

Original brugsanvisning



**Højtryksrensere**

**Model 9215 – 9230**

**Model 9315 – 9350**

**Model ST 1521 – ST 1542**

**150 – 300 bar**

**Advarsel: Læs denne brugsanvisning før produktet betjenes**

# Brugsanvisning

## Indholdsfortegnelse:

<b>Forside</b>	<b>Side 1</b>
<b>Overensstemmelseserklæring på Højtryksrensere - DK</b>	<b>Side 2</b>
<b>Overensstemmelseserklæring på Højtryksrensere - EN</b>	<b>Side 3</b>
<b>1. Beskrivelse af maskinen</b>	<b>Side 4</b>
1.1 Anvendelse	Side 4
1.2 Funktion	Side 5
<b>2. Brugsanvisning</b>	<b>Side 6</b>
2.1 Forberedelse	Side 6
2.2 Betjening	Side 7
2.3 Sikkerhedsregler	Side 12
<b>3. Vedligeholdelsesvejledning</b>	<b>Side 14</b>
3.1 Generel vedligeholdelse	Side 14
3.2 Fejlfinding	Side 16
3.3 Reservedele	Side 17
<b>4. Installation og montage</b>	<b>Side 27</b>
4.1 Udpakning	Side 27
4.2 Flytning	Side 27
4.3 Tekniske data	Side 28
4.4 Eldiagram	Side 29
<b>5. Notater</b>	<b>Side 31</b>

# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: **KENT HØJTRYK A/S**  
**Skovbrynet 10**  
**DK - 6752 Glejbjerg**  
Tlf: **+45 75 19 80 33**



Erklærer hermed, at Maskine:



## Højtryksrensere

**Model:** 9215:  9221:  9225:  9230:



**Model:** 9315:  9318:  9330:  9336:  9342:  9350:



**Model:** ST 1521:  ST 1525:  ST 1530:  ST 1530S:  ST 1536:  ST 1542:

Fabr. nr.:

Årgang:

Er fremstillet i overensstemmelse med:

- Bestemmelserne i Rådets direktiv af 17. maj 2006 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om maskiner (2006/42/EF) under særlig henvisning til direktivets bilag II, A og bilag I, om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.*
- Bestemmelserne i Rådets direktiv af 12. december 2006 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser (2006/95/EF).*
- Bestemmelserne i Rådets direktiv af 15. december 2004 om indbyrdes tilnærmelse af medlemstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/E).*

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende **nationale/internationale standarder og tekniske specifikationer:**

DS/EN 60335-2-79  
DS/EN ISO 12100:2010  
DS/EN 60204-1:2006

Sikkerhed - Særlige krav til højtryksrensere og damprensere. 2012-11-05  
Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion - Risikovurdering og risikonedsettelse.  
Maskinsikkerhed - Elektrisk udstyr på maskiner - Del 1: Generelle krav

Ove Jørgensen

Dato: 08/11-2017

(Underskrift)

**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY**

Manufacturer: **KENT HØJTRYK A/S**  
**Skovbrynet 10**  
**DK - 6752 Glejbjerg**  
Tel: **+45 75 26 73 00**



Hereby declare that:

**High pressure cleaners**

**Model:** 9215:  9221:  9225:  9230:



**Model:** 9315:  9318:  9330:  9336:  9342:  9350:



**Model:** ST 1521:  ST 1525:  ST 1530:  ST 1530S:  ST 1536:  ST 1542:

Manufacturing no.:

Year:

Is manufactured in conformity with:

- Provision in the Council Directive of 17. May 2006 on mutual approximation of the laws of the Member States on the safety of machines (2006/42/EC) with special reference to Annex II, A and Annex I, of the Directive on essential safety and health requirements in relation to construction and manufacture of machines.
- Provision in the Council Directive of 12. December 2006 on mutual approximation of the laws of the Member States on electrical equipment intended for apply to some tension limits (2006/95/EC).
- Provision in the Council Directive of 15. December 2004 on mutual approximation of the laws of the Member States on electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

Is manufactured in conformity with following national / international standards and technical specifications:

DS/EN 60335-2-79 Safety - Particular requirements for high pressure cleaners and stem cleaners. 2012-11-05  
EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction  
DS/EN 60204-1:2006 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements

Ove Jørgensen

Date: 08/11-2017

(Sign)

## 1. Beskrivelse af maskinen

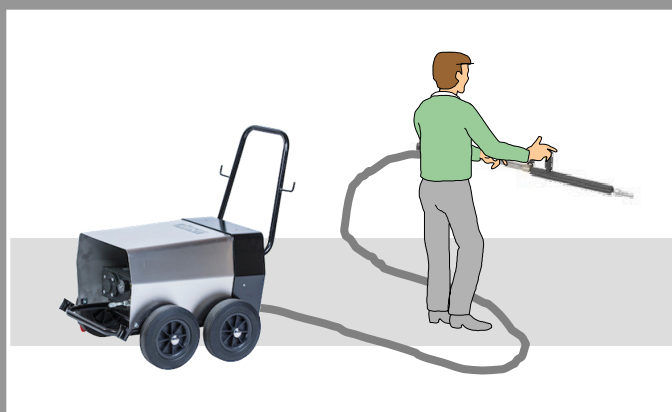
### 1.1 Anvendelse:

Tillykke med valget af en Kent højtryksrensere. De har købt en enhed af høj teknologisk værdi. Det er en professionel og pålidelig maskine, som De vil anvende i årevis, og vi beder Dem derfor omhyggeligt læse og følge denne instruktionsbog.

Denne instruktionsbog er en integreret del af maskinen og skal læses omhyggeligt før maskinen installeres og tages i brug. Manualen indeholder vigtige informationer og instruktioner for sikkerhed, drift og service på maskinen.

Opbevar instruktionsbogen omhyggeligt.

**KENT**



### Brugsforskrifter:

Denne maskine er udelukkende produceret til rensning med højtryksstråle, der giver mulighed for at rengøre maskiner, ting og overflader. Det er også muligt at tilsætte kemikalier. Rensemidlerne skal være egnede til stort tryk og evt. høje vandtemperaturer. Ved denne form for rengøring er det nødvendigt at følge brugsvilkårene for disse rengøringsmidler.

Højtryksrensere kan rengøre med enten koldt eller varmt vand, men pumperne i højtryksrensere må af tekniske årsager ikke arbejde med vandtemperaturer over 60° C. Højere vandtemperatur kræver et udstyr der opvarmer vandet på afgangssiden af denne højtryksrensere. Vandtemperaturen kan i de fleste tilfælde forbedre rengøringsprocessen på især fedtede overflader.

Højtryksrenseren kræver enten 3 x 230 volt eller 3 x 400 volt. Se mærkepladen.

Højtryksrenseren må kun anvendes til brugsvand eller indvundet regnvand med en renhed svarende til vandværksvand. Vandtilgangen skal være lig med eller større end pumpens ydelse i l/min.

Højtryksrenseren er relativ lydsvag og støjer under 70 dB. Man skal dog sørge for, at operatøren bruger høreværn, hvis arbejdet vurderes at være høreskadeligt. Det vil sige, at også støjbelastninger under 85 dB(A) kan betyde, at der skal bruges høreværn (4).

### Eksempler på anvendelsesmuligheder:

*Landbrug:* Intensive opfednings – og opdrætsvirksomheder, landbrugsvirksomheder og slagterier.

*Reparationsværksteder:* Vedligeholdelse af traktorer og landbrugsmaskiner.

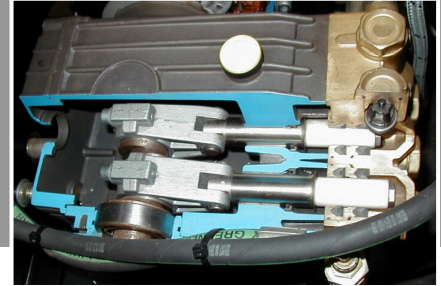
<b>KENT</b>	Højtryksrensere	Serie - 92/9300 - ST 1500
Dato: 18/4-2017	Brugsanvisning	Side: 5 af 36

© Kent højtryk\Clean-9200-9300-1500\Brugs-9200-9300-1500-DK-c.doc

## 1.2 Funktion:

Princip i en 3 cyl. højtrykspumpe.

**KENT**



### **Pumper:**

3-cyl., vibrationsfri og lydsvag, oliebadsmurt højtryks radialpumpe. Stemplerne er af uopslideligt keramisk materiale. Pumpen er anvendelig til indgangstemperaturer op til 60° C.

### **Sikkerhedsventil:**

Indbygget, justerbar omløbsventil til trinløs regulering af vandmængden.

### **Trykregulering:**

Arbejdstrykket justeres på lancen fra 30 bar til max. tryk. Lavtryks kemiinjektion reguleres også på ventil på lancen.

### **Alm. Beskrivelse/udstyr:**

Pulverlakeret stålstel og rustfri stålskærm, store 10" gummi hjul, 10/20 m højtryksslange, pistolhåndtag, dobbeltlance incl. dyser, 10 m el-kabel.

### **Ekstra udstyr:**

- start/stop automatik
- kemidunk + holder.

### **Produktprogram:**

#### **Mobile modeller:**

Serie 9200 består af 4 modeller med en ydelse mellem 15 l/min ved 270 bar til 30 l/min ved 150 bar. Serie 9300 består af 6 modeller med en ydelse mellem 15 l/min ved 300 bar til 50 l/min ved 120 bar.

#### **Stationær model:**

Serie ST 1500 består af 10 modeller, hvor de 3 modeller med en ydelse mellem 21 l/min ved 200 bar til 30 l/min ved 150 bar er medtaget her.

Alle modeller har ens design, og kun pumpe, elektrisk motor og enkelte komponenter kan varieres mellem de forskellige modeller. Se tekniske data.

## 2. Brugsanvisning

### 2.1 Forberedelse

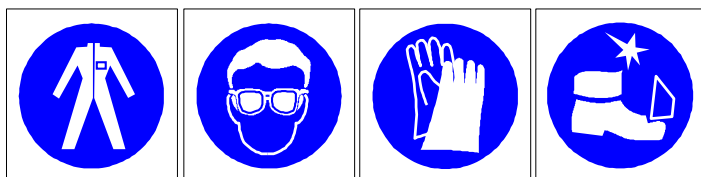
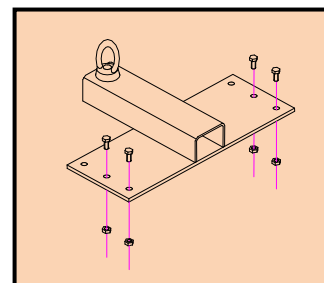
Højtryksrenseren flyttes enten med en truck eller ved at anhugge direkte i en palle, hvorpå apparatet er fastspændt. Kranløft udføres som omtalt i afsnit 4.1 med viste løftebeslag nr. 19664.

Håndtering skal foregå med stoppet og nedkølet højtryksrensere.

Vægten er på 95 – 105 kg afhængig af model. Se listen punkt 4.3.

Løft aldrig over 0,5 m og aldrig over personer. Tilslut først strøm og vand, når enheden står på et stabilt og vandret gulv.

Denne enhed er testet og prøvekørt fra fabrikken, men transporten kan medføre at den kræver en finjustering og et visuel check på alle funktioner. Undersøg altid for løse strømledninger, skruer og for defekte samlinger. Ret især opmærksomheden på gevindsamlinger og hvor der monteres udstyr i højtryksrenserens af- og tilgangsstudse.



Sørg for at personlige værnemidler er inden for rækkevidde og vi anbefaler at bruge beskyttelsesdragt, beskyttelsesbriller, handsker og sikkerhedsfodtøj når højtryksrenseren betjenes.

Tilrettelæg altid arbejdet efter gode ergonomiske principper og planlæg pauser under store og vedvarende arbejdsopgaver. Undgå at ryg og arme overbelastes og tilrettelæg arbejdsdagen i samråd med driftslederen. Lav variationer eller passende pauser for at undgå ensidige belastninger.

Kontroller olieniveauet i pumpens kontrolglas. (Olieskift efter 25 timers drift. Herefter pr. 200 driftstimer.

Anvende en god motorolie SAE 20/30.

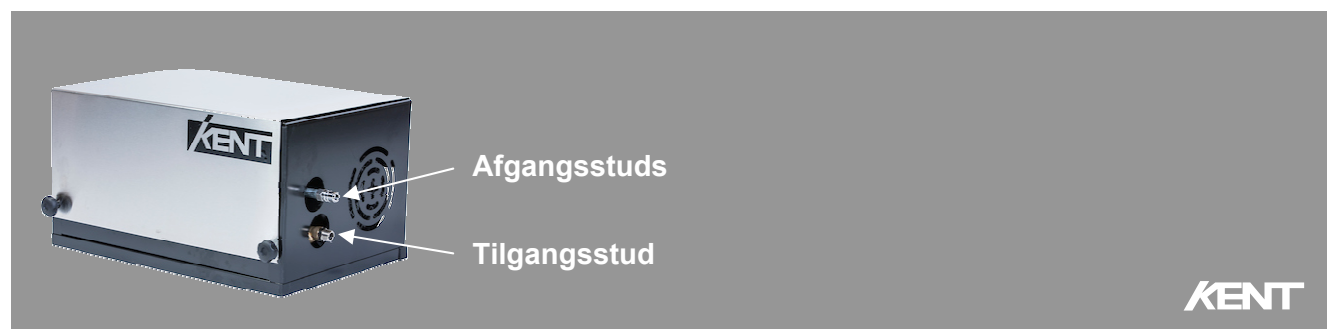
Kontroller om der mulighed for at tilsluttet den rigtige netspænding.

Check om vandfilter er fri for snavs.

Kontroller at motorværn er slukket.

Tilslut el-kabel (Godkendt stik, eller fast installation).

Se strømskema. (afsnit 4.4)



Tilslut vandtilgang på koldtvandsrenseren med en 3/4" vævsforstærket slange. Benyt vandværksvand eller "rejektvand" (renset spildevand), hvis dette er tilgængeligt.

## **2.2 Betjening**

Kun personer over 18 år må betjene denne maskine.



*(Dansk At-vejledning D. 2.20 November 2006):*

*Unge omfattet af undervisningspligten må ikke arbejde med trykanlæg.*

*Unge, der er fyldt 15 år, og som ikke er omfattet af undervisningspligten, må som hovedregel ikke arbejde med trykanlæg med et tryk på over 7 MPa (70 bar).*

*Dog må unge, der er fyldt 16 år, og som ikke er omfattet af undervisningspligten, inden for landbrug og gartneri arbejde med trykanlæg med et arbejdstryk på over 7 MPa (70 bar). Trykanlægget må kun anvendes til rengøring, maling, rustbeskyttelsesmidler o.l.*

*Unge under 18 år må højst beskæftiges 4 timer dagligt med arbejde, hvor der benyttes luftforsynet åndedrætsværn.*

*Ved længere tids brug, bør der benyttes vibrationsdæmpende handsker som f.eks. TEGERA 9185*

### **Før start:**

Fjern genstande eller gods der kan tage skade under højtryksrensningen.

Brug stopklodser ved et hjul, hvis højtryksrensere står på et skrående terræn.

Højtryksrensere må kun bruges på stige, når der er tale om en platformstige med rækværk. Højden til platformen må ikke overstige 3 m. Platformstigen skal være konstrueret efter principperne i EN 131 eller have et tilsvarende sikkerhedsniveau.

### **Tilslutning af højtryksdelen:**

1. Monterer den ene ende af højtryksslagen til pistolen. Den anden ende monteres på afgang af maskinen. Montere dyserør til pistolen.
2. Før brug af maskinen, kontrollerer højtryksslagen for brud. I tilfælde af udskiftning kontrollerer at den nye har samme specifikation som den originale. De tekniske spec. (max. arbejdstryk, fremstillingsdato og producent) skal være stemplet på slangen.

### **Montering af vandtilgang:**

1. Max. temperatur af vandtilførsel må ikke overskride 60° C.
2. Forbind en forstærket vandslange med 19 mm indv. Dia. (3/4") til indgangen på maskinen.
3. Vær opmærksom på at vandtilførslen formindskes i takt med længden på tilførselsslagen.

### **Vigtigt:**

Vær opmærksom på at vandet der tilføres maskinen er helt rent. Brug af maskinen uden vand eller med vandtilsudset med sand eller korrosive materialer vil ødelægge pumpen.

### **Tilslutning til el:**

1. Kontroller at netspændingen er den samme som angivet på typeskiltet på maskinen.
2. Kontroller at stikket er lovligt i henhold til dansk standard og er forsynet med jordstik.
3. Tilslut ikke andre maskiner til samme stikkontakt.
4. Før brug af maskinen, kontrollerer el-ledning for brud. Hvis der er brud, skal den udskiftes af en kvalificeret person. Udskift kun ledningen med en af samme type som den originale. Ledningen er mærket på ydersiden. Udfør ikke reparationer på el-ledningen.
5. Tilslut stikket efter de har kontrolleret at kontakten på maskinen står i OFF position.

### Opstart af maskine:

1. Nu kan de åbne for vandet.
2. Hold pistolen i åben stilling for udluftning.
3. Start maskinen på kontakten.
4. Det er muligt at regulere trykket på det dobbelte dyserør.





### Kemidossering:

Påfyld den ønskede kemikalie i plastdunk. Monter injektorens sugeslange i dunken der stilles ved siden af højtryksrenseren. Åben for ventil på dobbelt dysserør, og der tilføres nu ca. 10 % kemikalie i vandet.

Indendørs højtryksrensning er kun tilladt i haller og med god ventilering. Hvis man føler sig utilpas under en rengøring, skal man straks afbryde arbejdet og gå ud i fri luft. Årsagen kan stamme fra de rengøringsstoffer som man eksempelvis har brugt i forbindelse med rengøringen. Undersøg derfor grundigt om disse materialer anvendes sikkerhedsmæssigt og miljømæssigt korrekt. Informationer findes ofte på emballagen der følger med rengøringsmaterialet. Forsøg aldrig at eksperimentere med tilsætningsstoffer som kan påvirke sundheden for de tilstedeværende og evt. husdyr. Kommer der væske i øjnene, skylles øjet straks med rindende vand, hvorefter man skal opsøge læge. Hvis muligt medbringes informationen på rensedmidlet, f.eks. medbringes emballagen, så lægen kan yde den bedste behandling.

Rengøringsstoffer kan variere i kvalitet og det skal sikres om de er egnet til høje driftstemperaturer under stort tryk. Tag også hensyn til miljøet, især hvor der er afløb til et ubeskyttet dræn. Anskaf om nødvendigt datablade, hvor både stoffets fareklasse og personbeskyttelse er defineret fra en skala mellem 1 – 6, hvor 6 er farligst! Brug aldrig aggressive stoffer som syrer, fortynder eller eksplosive stoffer i dette redskab. Hvis muligt kan man skifte til et mindre ætsende rengøringsmiddel.





### **Åndedrætsværn / høreværn (Dansk At-vejledning D. 2.20 November 2006):**

Ved arbejde under 2,5 MPa (25 bar) og hvis der er forværrende faktorer såsom kemikalier, der er sundhedsskadelige ved indånding, mikroorganismer eller rester af organisk oprindelse til stede, skal de ansatte anvende egnede åndedrætsværn.

Der skal altid anvendes egnede åndedrætsværn ved arbejde over 2,5 MPa (25 bar).

Åndedrætsværnet skal være med minimum et P2-filter, som beskytter både mod faste partikler og væskeformige aerosoler. Det sikreste er at benytte luftforsynet åndedrætsværn. Der kan ofte være tvivl om luftforureningens art og koncentration, fordi det kan være svært at afgøre, hvad der river sig løs fra de bestrålede overflader. Hvis der skal arbejdes mere end tre timer dagligt, skal åndedrætsværnet være luftforsynet eller filtrerende med turboenhed (blæser).

Indånding af aerosoler indeholdende overfladeaktive stoffer (fx sæbe) og fedt- og proteinrester udgør en risiko for udvikling af luftvejslidelser og er desuden slimhindeirriterende (3).



Arbejdsgiveren skal sørge for, at de ansatte bruger høreværn, så snart arbejde, der vurderes at være høreskadeligt, påbegyndes. Det vil sige, at også støjbelastninger under 85 dB(A) kan betyde, at der skal bruges høreværn (4).

Åndedrætsværn og høreværn skal passe sammen, og de skal helst være testet sammen.

**At-vejledning D.5.4 Januar 2008:**



Filtrerende ansigtsmaske.



Filtrerende åndedrætsmaske.  
Partikelfiltre inddeles i tre klasser:

- P1 laveffekt-filter
- P2 middeleffekt-filter
- P3 højeffekt-filter.



Luftforsynet åndedrætsværn

**Klasse P2**

har en større udskilleelsesgrad og beskytter derfor i større omfang. Det kan bruges mod sundhedsskadeligt og giftigt støv, men ikke mod radioaktivt støv, bakterier og virus. Disse filtre kan beskytte alene mod faste partikler eller både mod faste partikler og væskeformige aerosoler. Er filtret afprøvet efter EN149:2001, beskytter filtret både mod faste partikler og væskeformige aerosoler.

Se mere i At-vejledning D.5.4 Januar 2008.

**Vigtigt:**

Ved planlægningen af arbejdet skal der tages højde for, at aerosoler, især de små, hænger længe i luften, også efter at trykarbejdet er stoppet. Det vil derfor ofte være nødvendigt at anvende personlige værnemidler, også efter at det egentlige trykarbejde er stoppet. De meget små aerosoler kan hænge op til 1,5 time i luften efter at højtryksrenseren er stoppet.

Brug kun biologiske kemikalier med PH værdi mellem 7 og 12. Disse kemikalier skal stemme overens med love og regulativer som findes i de lande hvor de bruges. Brugsforskrifterne for denne maskine bør nøje overholdes. Alt andet betegnes om ukorrekt. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for uheld der skyldes forkert brug af maskinen. Denne maskine må under ingen omstændigheder adskilles. I tilfælde af demontering af maskinen afskriver producenten sig alt ansvar i forbindelse med brug og sikkerhed.

**Kontrol af vandfilter**

Det er vigtigt at checke vandfilteret før opstart af maskine. Huske at et rengjort vandfilter betyder længere levetid og drift af maskine.

<b>KENT</b>	Højtryksrensere Serie - 92/9300 - ST 1500
Dato: 18/4-2017	Brugsanvisning Side: 10 af 36

© Kent højtryk\Clean-9200-9300-1500\Brugs-9200-9300-1500-DK-c.doc

### Forholdsregler i tilfælde af opbevaring/frost:

Hvis maskinen skal opbevares et sted hvor der er risiko for frost eller skal være ubenyttet i mere end 3 mdr. er det tilrådeligt at hælde frostvæske i pumpen, mangen til den i biler. I tilfælde af lave temperaturer er det muligt at nogle dele vil fryse eller sætte sig hvis maskinen har været oplageret i lang tid. Se afsnit 3.1 "Frostsikring" i vedligeholdelsesvejledningen.



### Generelle forholdsregler ved brug:

1. Hold maskinen uden for børns rækkevidde.
2. Højtryksstrålen er farlig hvis den bruges forkert. I særdeleshed må vandstrålen ikke rettes mod personer, dyr, elektriske komponenter eller maskinen selv. Brug ikke maskinen hvis personer eller dyr er inden for rækkevidde af strålen.
3. Brugeren skal håndtere maskinen på en sådan måde, at han ikke er til fare for sig selv eller andre personer.
  - I særdeleshed skal brugeren undgå at arbejde i ukontrollable stillinger.
  - Huske at højtryksstrålen kan give tilbageslag når pistolen er åben. Trykket på tilbageslaget er mindre end 20N ca. 2 kg.
  - Brug regntøj.
  - Brug sikkerhedsbriller og skridsikre gummistøvler.
  - Undgå at komme i forbindelse med giftige materialer.
4. Denne maskine er fremstillet i henhold til el-sikkerhedsregulativerne.
  - Al service og rep. skal udføres af en kvalificeret person. Inden service og rep. skal stikkontakten altid være ude af strømtilførslen.
  - I det tilfælde hvor der skal bruges forlængerledning, skal det sikres at samlinger, er vandtætte og disse holdes over terrænet for at undgå at havne i vandfyldte områder.
5. Ryk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
6. Under brug må maskinen ikke tildækkes, og ikke placeres et sted uden ventilation.
7. Lad aldrig maskinen køre i mere end 5 min. med lukket pistol, da vandet i pumpen derved bliver ophedet, og ødelægge pumpen.
8. Når maskine ikke er i brug, bør aftrækkeren på pistolen låses så den ikke åbnes ved et uheld.
9. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
  - Hvis dyssen skal udskiftes, skal maskinen først stoppes og sørge for at opmagasineret tryk i slangen bliver lukket ud.

**Producenten fraskriver sig alt ansvar for uheld der skyldes uoverensstemmelser med instruktionsforskrifterne og indholdet i denne manual.**



**Vigtigt:**

Efter endt brug af kemikalier/sæbe, SKAL injektorens sugeslange og kontraventil renses med rent vand. Injektorens sugeslange anbringes i en spand eller ligende med rent vand, og lad injektoren suge herfra i nogle minutter.

**Ret aldrig spulestrålen mod elinstallationer, eller levende mål.**

**Træk aldrig i maskinens elkabel eller højtryksslange, da dette kan medføre beskadigelser af maskinens komponenter med bortfald af garanti.**

**Pas på vandstrålen, der under stort tryk har en skærende effekt på følsomme overflader.**



Vend aldrig strålen mod dig selv eller personer og dyr. Selv med nedsat vandtemperatur er det ikke tilladt at "bade" dyr, idet vandstrålen kan forårsage alvorlig skade på det område der rammes. Følsomme områder som øjne og ører kan påføres alvorlige og pinefulde lidelser.

Elektriske installationer og strømførende kabler må ikke højtrykssenses.

**Stop maskine:**

Luk for vandet, åben pistol, og lad maskinen køre 15-30 sekunder.

Afbryd på motorværn.

Udløs slangetryk.

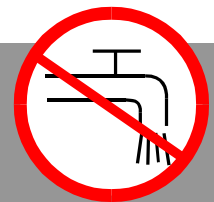
Udtag strømstik

**Frostsikring:**

Se afsnit 3.1 i vedligeholdelsesvejledningen.



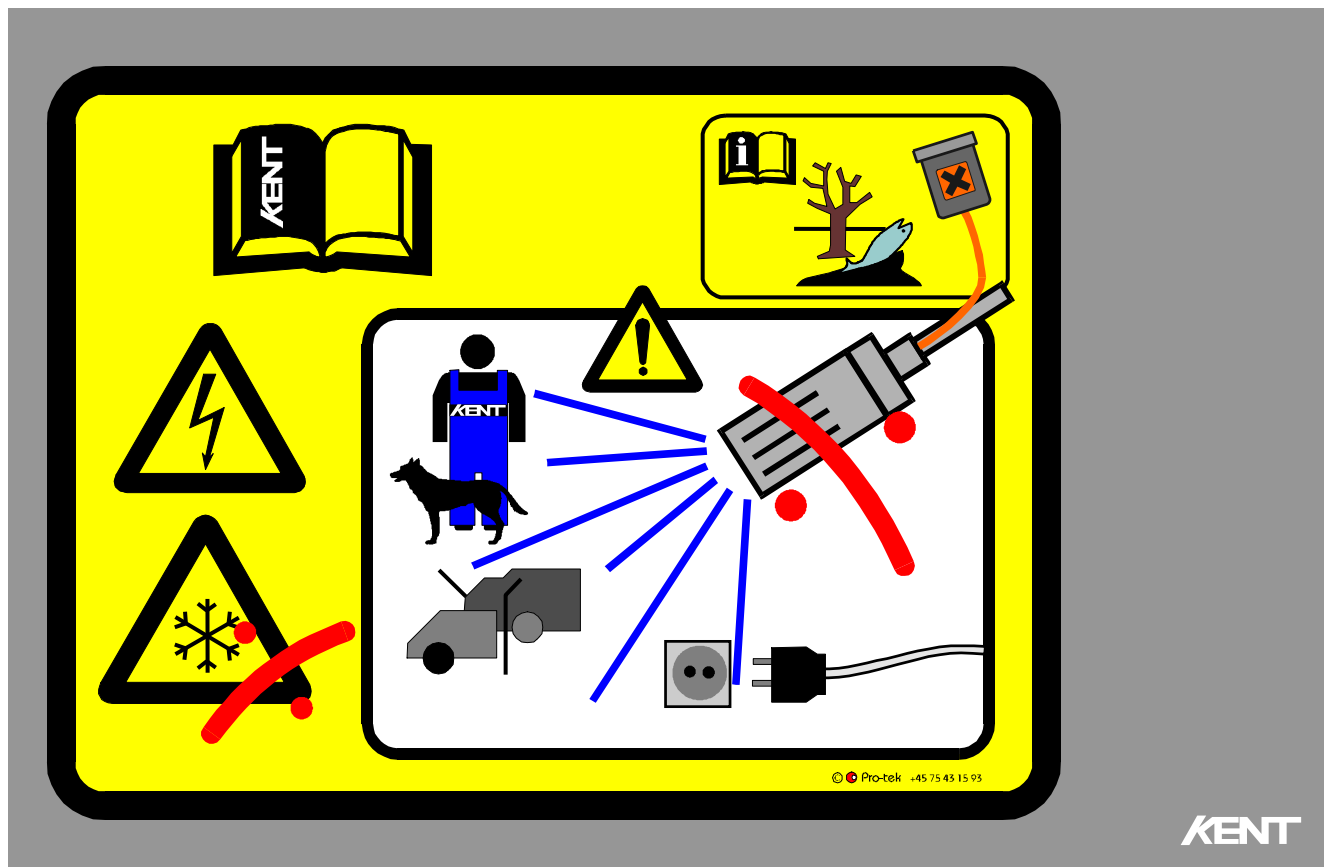
**KENT**



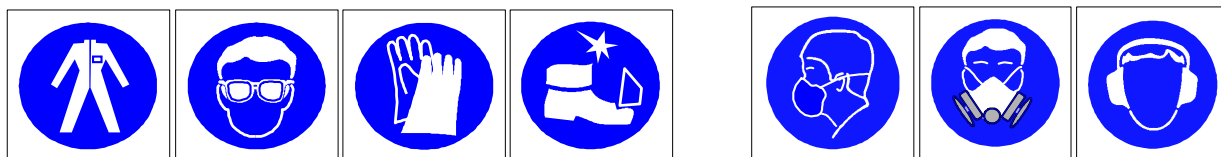
Selvom højtryksrensere kun har kørt med "rent" vandværksvand må man aldrig drikke af vandet, idet bakterieindholdet kan være højt og stamme fra en tidligere opvarmning.

Varmt vand der har været igennem højtryksrensere må ikke bruges i forbindelse med fremstilling eller tilberedning af fødevarer, idet der stilles ekstraordinære veterinære krav til maskiner i forbindelse med fødevarerfremstilling.

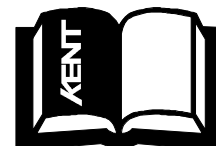
## 2.3 Sikkerhedsregler.



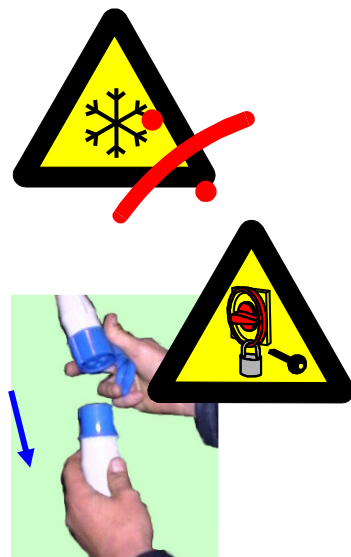
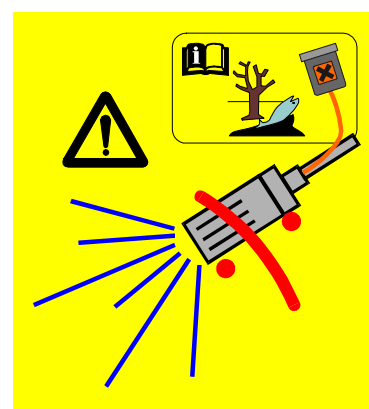
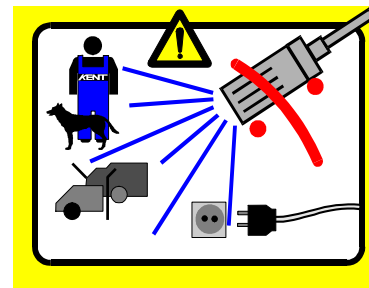
1. Vær altid iført beskyttelsesudstyr som beskrevet i arbejdsinstruktionerne. Dette gælder især brug af egnet arbejdstøj, sikkerhedsbriller, handsker, sikkerhedsfodtøj, åndedrætsværn og høreværn. Husk medhjælpere. Sprøjt aldrig på støvler og beskyttelsestøj for rengøring.



2. Ulykker reduceres hvis der etableres arbejdslys omkring arbejdsstedet.
3. Kun instrueret personel må opholde sig ved højtryksrenseren når denne er i drift.
4. Denne brugsanvisning skal være tilgængelig for alle der betjener redskaberne.
5. Højtryksrenseren må ikke tages i brug hvis der er fejl i de sikkerhedsmæssige anordninger. Alle elektriske samlinger skal være vandtætte.
6. Højtryksslanger og lanser skal være godkendte og fremstå uden defekter.



7. Ret aldrig vandstrålen mod sig selv, personer eller dyr.
8. Undgå at sprøjte på elektriske ledninger og installationer.
9. Skån ømfindtlige og kostbare anlæg.
10. Undgå rengøring af dele der har kontakt med fødevarer.
11. Brug kun godkendte rengøringsstoffer der er egnet til varmtvands- eller koldtvarsrensning.
12. Brug om nødvendigt åndedrætsværn hvis der er risiko for at indånde dampe. Se fareklasserne på emballagen af rengøringsmidlet.
13. Frost kan medføre rørsprængning og vil straks ødelægge højtryksrensere. Maskinen skal altid opbevares på et frostfrit sted. Er dette ikke muligt, frostsikker man maskinen som beskrevet i næste afsnit.
14. Højtryksrensning i frostvejr kræver omgående opstart hvorefter det varme vand bruges straks. Vær opmærksom på at rengøringen kan medføre fare for overisning.
15. Efterlad aldrig højtryksrenseren i drift.
16. Højtryksrenseren bremses om nødvendigt ved hjælp af stopklodser.
17. Ingen må opholde sig under en højtryksrenser der løftes.
18. Enhver reparation eller justering, må kun ske når hovedstrømmen er sikret imod utilsigtet start.
19. Usagkyndig montage og håndtering kan medføre alvorlige ulykker.



Konstruktionsændringer i maskinens indretninger er på eget ansvar. Forringelser i de sikkerheds- og sundhedsmæssige funktioner kan bringe ejeren i en retslig ugunstig position, især hvor ændringerne eller selvtægten har forårsaget personuheld. Væsentlige ændringer påkræver som regel en ny CE-mærkning på højtryksrenseren.

### 3. Vedligeholdelsesvejledning

#### 3.1 Generel vedligeholdelse.



Enhver reparation eller justering, må kun ske når hovedafbryderen er aflåst og når højtryksrenseren er sikret imod utilsigtet start. Et udtageligt strømstik yder også god sikkerhed over for reparatøren.

Sørg for at **alt** tryk er udlignet før demontering af højtryksrør og -slanger.

#### Hver opstart:

- Afprøvning af start – stopfunktion ved at aktivering af pistol.
- Visuel check slanger for revner og ælde.
- Visuel check for olielækage.
- Visuel check for vandlækage ved opstart.
- Observere om der er støj fra pumpe.

#### Hvert år:


- Kontrolleres chassis og løftebeslag, visuelt for revner og løse bolte.
- Test af flowmåler.
- Gevindsamling ved tilgangsstuds.
- Tætninger ved alle elektriske installationer.
- Gennemgang af chassis for rust og slagskader.
- Evt. en let oliesmøring af hjulnav.

#### Frostsikring:

- Renseren skal opbevares frostfri. Er dette ikke muligt, frostsikres pumpe og pumpekomponenter på følgende måde:
- Monter kort 3/4" slangen på vandtilgangen og anbring den anden ende i en 5 ltr. dunk med sprit/køler-væske. Start renseren, åben for pistolen, luk igen når væsken kommer ud af dyserne.

**Har maskinen været udsat for frost, start aldrig før fuldstændig optøning har fundet sted. Lad deres forhandler undersøge for evt. beskadigelser.**



	Højtryksrensere	Serie - 92/9300 - ST 1500
Dato: 18/4-2017	Brugsanvisning	Side: 15 af 36

© Kent højtryk\Clean-9200-9300-1500\Brugs-9200-9300-1500-DK-c.doc

### **Generelt:**

Gentagne sikringsudfald kan skyldes fejl i styring eller i de elektriske anordninger. Fejlstrøm kan medføre elektrisk stød. (230 Volt eller 400 Volt)

Udbedring må kun ske af en autoriseret installatør der er i stand til at lokalisere fejlen og som kan gennemføre en korrekt reparation før højtryksrenseren igen tages i brug.

Maskinen tåler selv en nedvaskning f.eks. ved en almindelig autoshampo, hvorimod elektriske dele kun må rengøres med højtryksluft og aftørring med rene klude.

Lakskader på rammen udbedres med slibning og efterfølgende grund- og dækmaling (1 komponent dækmaling)

### **Afhændelse af maskine:**

- Når maskinen er udtjent skal den afhændes til en godkendt offentlige ophugningsstation.
  - Brug ikke afmonterede dele som reservedele.
-

### 3.2 Fejlfinding

#### Fejlfinding på Højtryksrenseren

Fejlfinding:	Årsag	Afhjælpning
Renseren starter ikke	Sikring defekt	Udskrift sikring
	Elstik snavset	Rengør stikket
	Motorværn har været udløst	Drej den røde stopknap til denne hopper ud.
Giver ikke tryk	Utilstrækkelig vandtilførsel	Forkert slangediameter
	Slange klemt	Se afsnit: Før start
	Vandfilter stoppet	Afmonter og rengør
	Utætheder ved samlinger	Efterspænd / udskift pakninger
	Dyser slidt	Udskift
	Pumpeventiler snavsede (pulserer)	Renses / udskift Se Reservedels tegning
	Omløbsventil snavset eller slidt	Ventiler adskilles og renses, udskift defekte dele *) Se Reservedels tegning
Kontroller gennemløb af slange, pistol og dyserør		
Injektør kan ikke suge kemikalier:	Kontraventil gået løs, suger falsk luft	Efterspændes, nylonpakning udskiftes
	Kugle hænger (gamle sæberester)	Afmonter kemislange løsn kuglen oppefra med tændstik e.l.
	Lavtryksdyse på dobbelt dyserør stoppet.	Rens / udskift
	Injektordyse slidt	Udskift
Omløbsventil slår ud ved drift. (trykstigning)	Dyse på dobbelt dyserør trykket eller snavset	Rens / udskift
	Forkert dyse monteret	Udskift til rette størrelse
	Fjeder i omløbsventil blevet "træt"	Udskift *)
	Snavs i omløbsventil	Adskil / rens *)
	Snavs i injektor	Adskil / rens
Motorværn slår fra:	Kontroller stik / sikring / kabel. Defekt motor / pumpe. – Tilkald deres forhandlers serviceafdeling.	

\*) lad deres forhandler foretage reparation og justering.



### 3.3 Reservedele

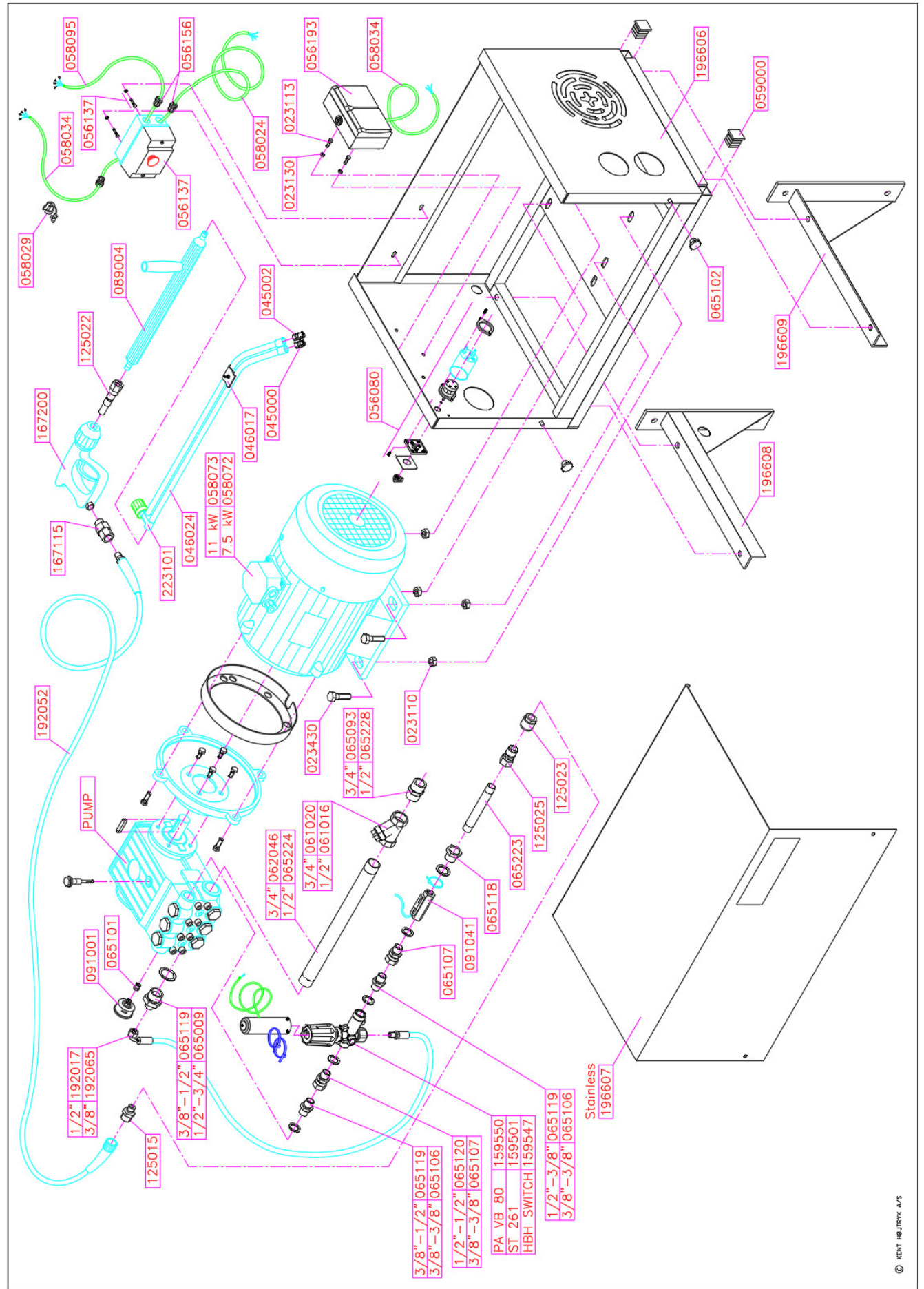
Opgiv model og det maskinnummer er påsat højtryksrenseren, således at vi kan levere de bestilte reservedele til Deres maskine. Brug altid originale reservedele.



Omstående side viser højtryksrenseren med et varenummer på hver reservedel.

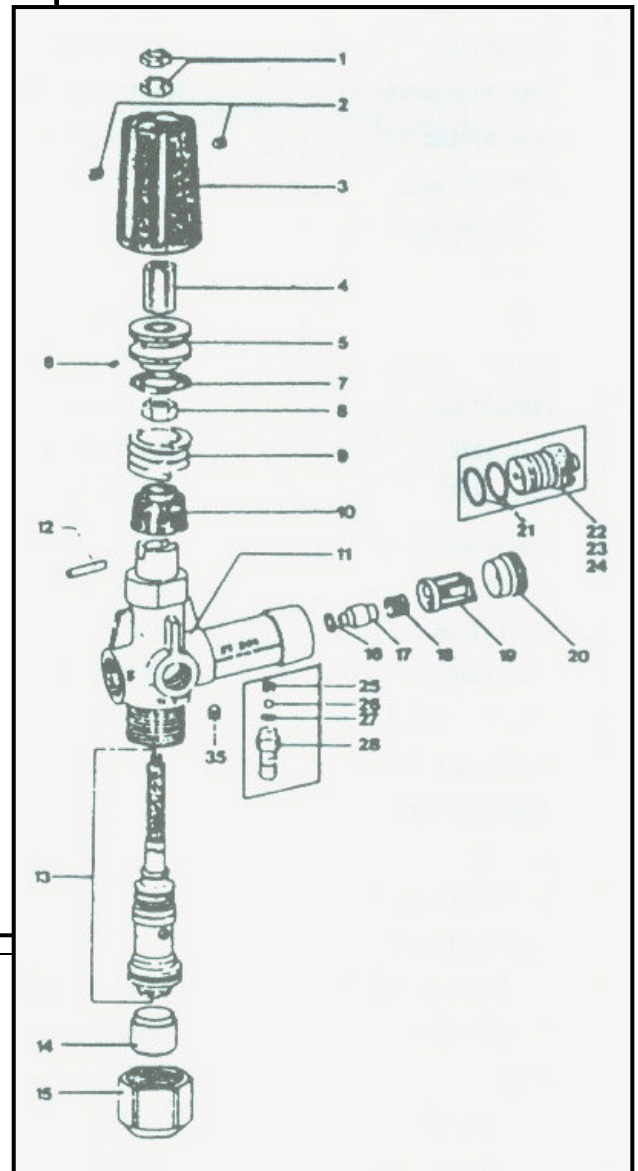
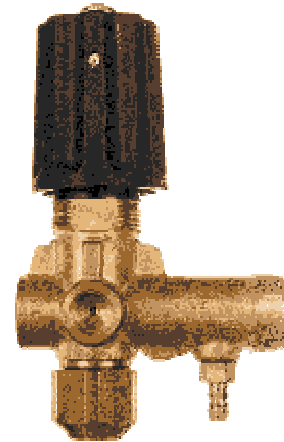


## Reservedelstegeting for: Serie ST 1521, ST 1525, ST 1530

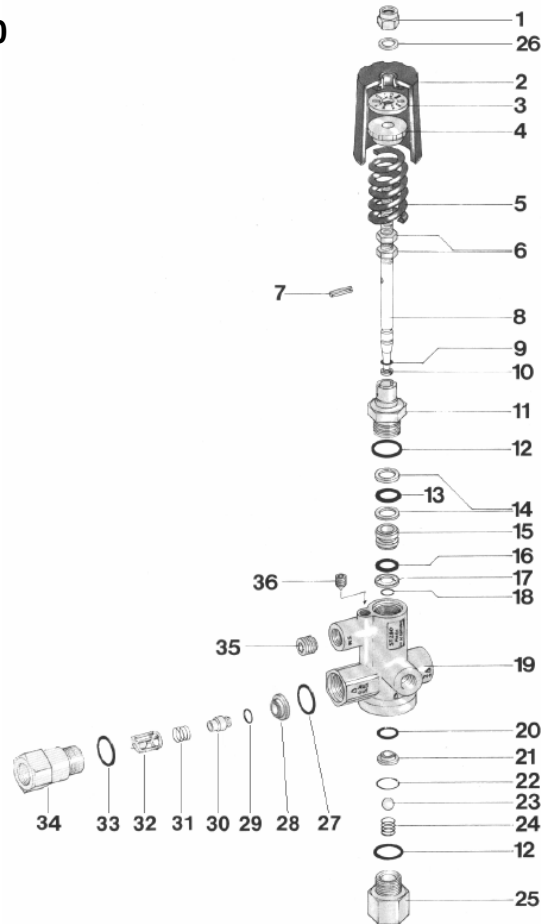


## Trykregulator ST 261

Pos	Pos nr.	Emne	Part	
0	159500	ST. 261 Komplet	ST. 261 complete	
0	159501	ST. 261 m/ injektor 2,4	ST. 261 W/ injector 2,4	
1	159511	Møtrik	Nut	
2	159212	Pinolskrue	Set screw	
3	159213	Håndhjul	Hand wheel	
4	159214	Gevindstykke	Insert adj. Screw	
5	159215	Justeringskrue	Adj. Screw	
6	159216	Pinolskrue	Set screw	
7	159217	Glideskive	Slide ring	
8	159218	Møtrik	Nut	
9	159219	Fjeder	Spring	
10	159220	Hylse	Bushing	
11	159221	Ventilhus	Housing	
12	159222	Cylinder stift	Cylinder pin	
13	159223	Reparations KIT	Repair-KIT	
14	159224	Afstandshylse	Distance piece	
15	159225	Muffe	Stop nut	
16	159226	O-ring (KIT-A)	O-ring (KIT-A)	
17	159227	Ventildel (KIT-A)	Valve part (KIT-A)	
18	159228	Fjeder (KIT-A)	Spring (KIT-A)	
19	159229	Ventilhus (KIT-A)	Valve housing (KIT-A)	
20	159230	Sikringsmørtik	Safety-nut	
21	159231	O-ring	O-ring	
22	159232	Injektionsdyse 1,8	Injector nozzle	
23	159233	Injektionsdyse 2,1	Injector nozzle	
24	159234	Injektionsdyse 2,4	Injector nozzle	
25	159235	Fjeder (KIT-F)	Spring (KIT-F)	
26	159236	Kugle (KIT-F)	Ball (KIT-F)	
27	159237	O-ring (KIT-F)	O-ring (KIT-F)	
28	159238	Ventilhus (KIT-F)	Hose bearb. (KIT-F)	
		159239	Rep. (KIT-A)	Repair-KIT-A
		159240	Rep. (KIT-F)	Repair-KIT-F

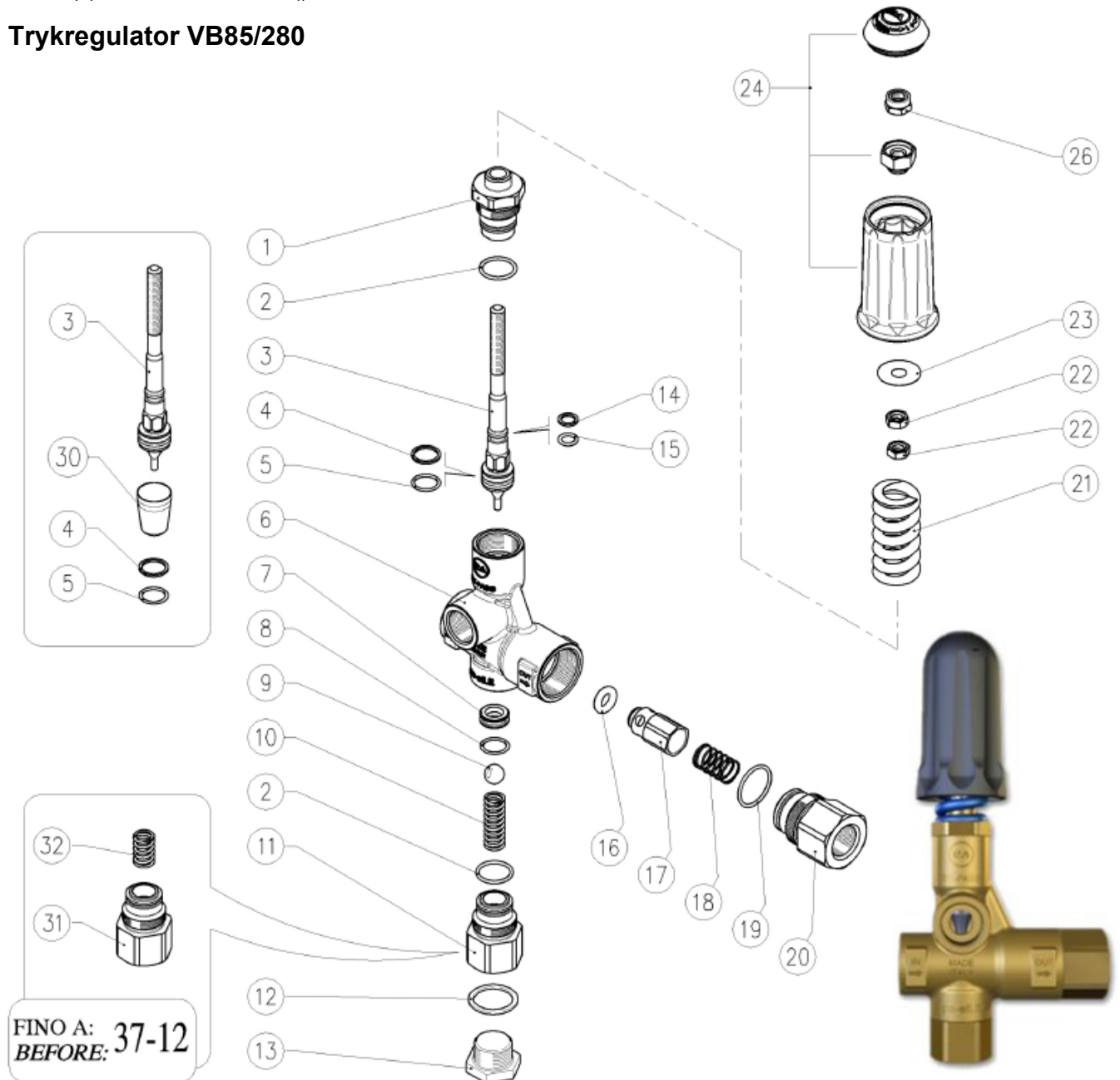


## Trykregulator ST 280



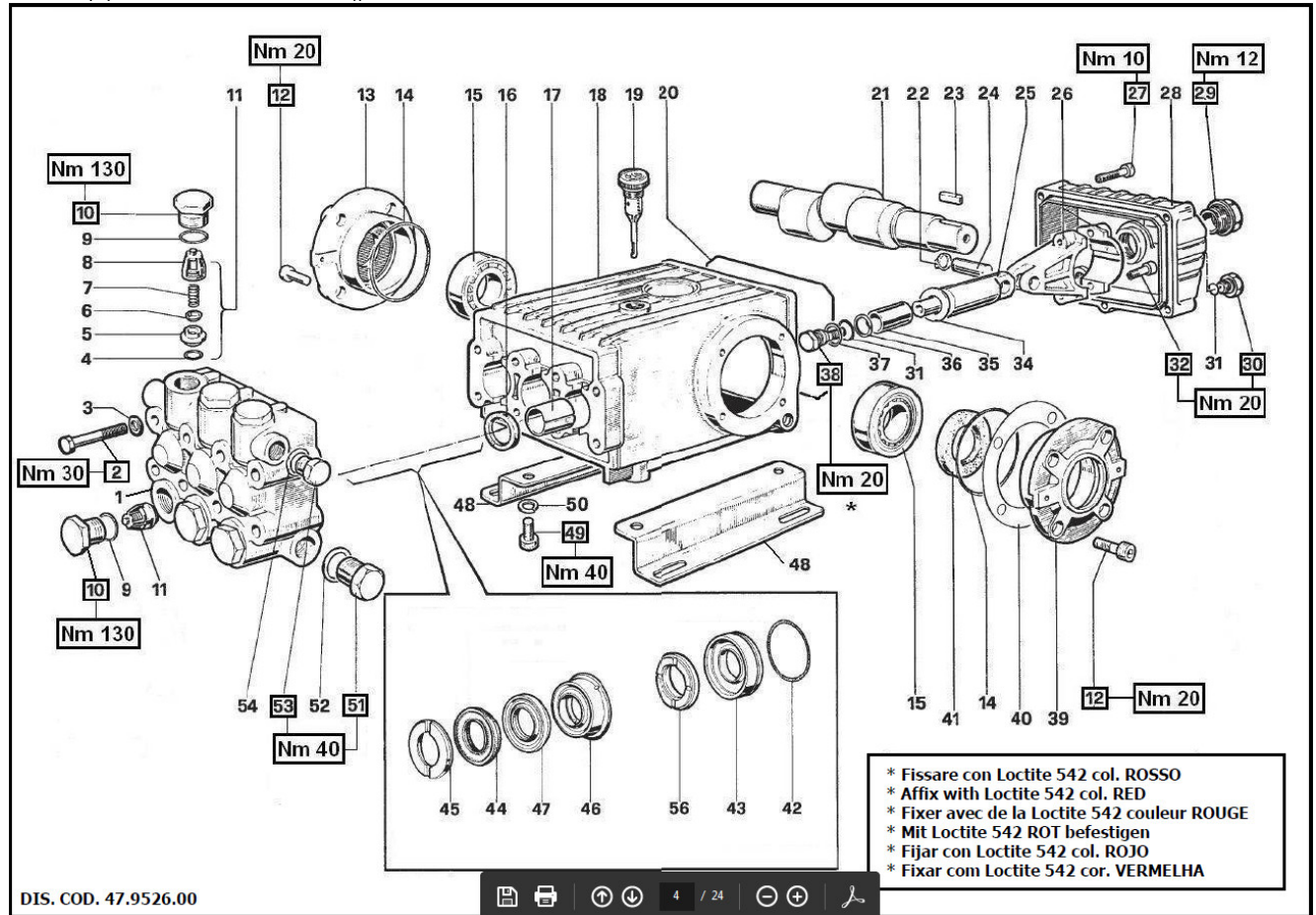
Pos.	Artikel-Nr.	Benennung	Pos.	Artikel-Nr.	Benennung
1	04 0001 460	Sicherungsmutter	# 21	040001410	Dichtsitz
2	20 0280 490	Handradkappe	# 22	040001420	Bohrungsring
3	20 0280 480	Axialnadelkranz	# 23	060000010	Niro-Kugel
4	01 0004 050	Druckscheibe	# 24	060000730	Feder
5	06 0000 750	Feder	25	010004010	Eingangsmutter 3/8" IG
6	04 0001 450	Mutter	26	130000190	Scheibe
7	04 0001 441	Kerbstift	* 27	050000430	O-Ring ø15
8	04 0001 400	Kolbenstange	* 28	040004045	Einsatzstück
** 9	05 0001 210	O-Ring ø5	* 29	050000050	O-Ring ø5
**10	05 0001 200	Stützring ø5	* 30	040000440	Ventiltail
11	01 0004 040	Führungsmutter	* 31	060000310	Feder
**12	05 0000 550	O-Ring ø14	* 32	020001290	Ventilkäfig
**13	05 0000 061	O-Ring ø8	* 33	050000580	O-Ring ø18
**14	05 0001 230	Stützring ø8	34	010004035	Ausgangsmutter 3/8" IG
**15	01 0004 060	Kolben	35	010000355	Verschlusschraube
**16	05 0000 630	O-Ring ø11	36	010002575	Verschlusschraube
**17	05 0001 220	Stützring ø11			
**18	04 0001 430	Wellenring	*	20 0280 650	Repair- Kit „A“
19	01 0004 005	Pressmessinggehäuse	**	20 0280 646	Repair- Kit „C“
# 20	05 0000 020	O-Ring ø11	#	20 0280 530	Repair-Kit „D“

## Trykregulator VB85/280



Pos.	P/N	Description	Q.ty	Pos.	P/N	Description	Q.ty
1	60.0491.31	Piston holder, brass	1	14	10.4008.00	Back-up ring, opn. 8x11x1,2 mm (3,4)	1
2	10.3068.00	O-ring, 1,78x17,17 mm	2	15	10.3055.00	O-ring, 1,78x7,66 mm	1
3	60.0492.21	Valve piston, Sst.	1	16	10.3292.00	O-ring, 4x8 mm	1
4	10.4161.00	Back-up ring, 18 mm	1	17	60.0488.99	Shutter pin, brass+or 4x8 mm	1
5	10.3060.00	O-ring, 1,78x12,42 mm	1	18	60.0489.51	Spring, 0,8x13,3x27 mm Sst.	1
6	60.0486.35	Housing -VB85, 1/2F Bsp brass (1,2)	1	19	10.3072.60	O-ring, 1,78x21,95 mm Ni 85	1
6	60.0497.35	Housing -VB85, 1/2F Npt brass (3,4)	1	20	60.2809.31	Shutter coupl., 1/2F Bsp brass (1,2)	1
7	60.2803.51	Set seat, 10 mm	1	20	60.1852.31	Shutter coupl., 1/2F Npt brass (3,4)	1
8	10.3064.01	O-ring, 1,78x14 mm Ni 85	1	21	60.0033.61	Spring, 5,7x26x53 mm blue (2,4)	1
9	14.7465.00	Ball, 1/2" Sst.	1	21	60.0012.61	Spring, 5x25x50 mm white (1,3)	1
10	30.5304.51	Spring, 2x29x9,9 mm Sst.	1	22	11.4573.31	Hex. nut, M8, brass	2
11	60.0441.31	Suction coupl., 1/2F Bsp brass (1,2)	1	23	14.3720.40	Washer, 9,2x24x0,5 mm	1
11	60.0496.31	Suction coupl., 1/2F Npt brass (3,4)	1	24	60.0148.24	Knob + Plug -PulsarRv	1
12	14.4290.00	Washer, 22x27x1,5 mm alu. (1,2)	1	26	11.4589.10	Hex. locknut, M8	1
13	60.0413.31	Plug, brass 1/2 Bsp, hex. 27 (1,2)	1	30	10.4407.00	Seal frame >VB60-80 zero **	1
13	60.0444.31	Grub screw, brass 1/2 Npt (3,4)	1	32	60.0410.51	Spring, 1,6x11,5x20 mm Sst.	1





DIS. COD. 47.9526.00



9215 - 9221  
ST 1521

	PISTONE - PISTON Ø20
OTTONE BRASS	WS82 - WS101 - WS133 W912 - W913 - WS102 WS131 - WS151 - WS171 W914
NICKEL	WS201 - W916 - WS152 WS202 - W921 - W922

KIT RICAMBI - SPARE KITS				
KIT Nr.	KIT 1	KIT 2	KIT 3	KIT 6
Posizioni include Positions included	4-5 6-7 8 (11)	16	41	31-34 36-37 38
Nr. Pcs.	6	3	2	3

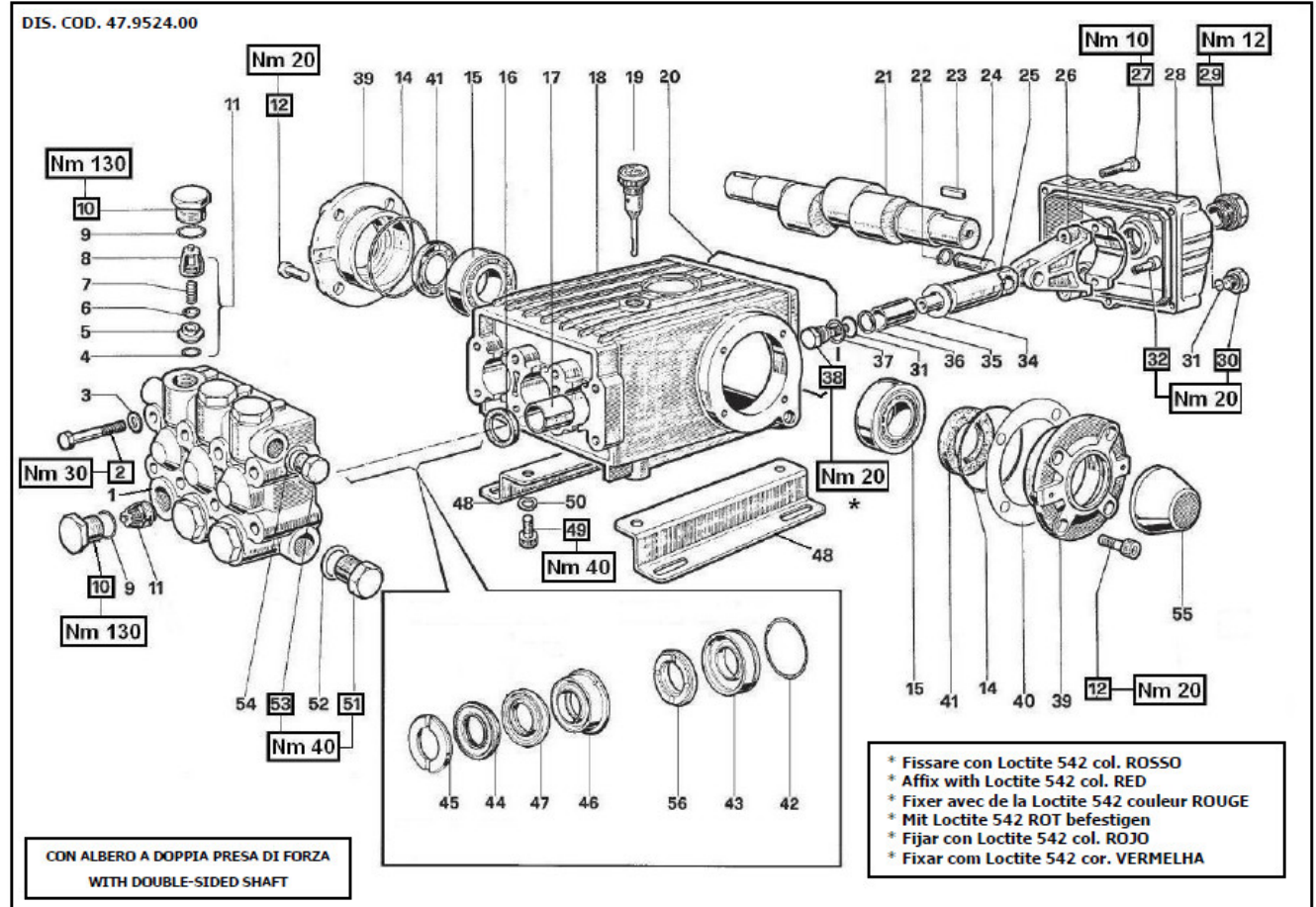
OTTONE BRASS	NICKEL	PISTONE- PISTON Ø20				
KIT 4	KIT 5	KIT 7	KIT 10	KIT 28	KIT 69	KIT 71
9-10	9-10	45	42-43	42-43 44-45 46-47 56	44-47 56	46-47
6	6	6	3	1	3	3

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
1	47.1201.41	Testata Ø 20	1
	47.1202.41	Testata Ø 20 - NICKEL	1
2	99.3206.00	Vite M8x70 UNI 5737	8
3	96.7020.00	Rosetta Ø 8 UNI 1736	8
4	90.3841.00	OR Ø 17.13x2.62 (3068)	1 6
5	36.2003.66	Sede valvola	1 6
6	36.2001.76	Valvola	1 6
7	94.7376.00	Molla Ø 9.4x14.8	1 6
8	36.2002.51	Guida valvola	1 6
9	90.3847.00	OR Ø 20.24x2.62 (3081)	4-5 6
10	98.2220.00	Tappo M24x2x16.5	4 6
	98.2222.00	Tappo M24x2x16.5 - NICKEL	5 6
11	36.7032.01	Gruppo valvola	1 6
12	99.3039.00	Vite M8x16 UNI 5931	8
13	47.1511.22	Coperchio cuscinetto	1
14	90.3913.00	OR Ø 67.95x2.62 (3325)	2
15	91.8375.00	Cuscinetto 32206	2
	91.8377.00	Cuscinetto 32206 - WS152-WS202-W921	2
16	90.1625.00	Anello rad. Ø 22x32x2.5	2 3
17	90.9126.00	Boccola Ø 22x25x30	3
18	47.0100.22	Carter pompa	1
	47.0102.22	Carter pompa - WS152-WS202-W921	1
19	98.2106.00	Tappo carico olio G 3/8"	1
20	90.3922.00	OR Ø 133.02x2.62 (3525)	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
21	47.0204.35	Albero - WS102	1
	47.0206.35	Albero - WS151-WS201-W916-W914	1
	47.0210.35	Albero - WS131	1
	47.0215.35	Albero - WS171	1
	47.0217.35	Albero - WS82-WS152-WS202	1
	47.0218.35	Albero - WS101-W912	1
	47.0219.35	Albero - WS133-W913-W921	1
	47.0230.35	Albero - W914-W922	1
22	90.0557.00	Anello di fermo Ø 12	6
23	91.4890.00	Linguetta 8x7x35 UNI 6604	1
24	97.7380.00	Spinotto Ø 13x35	3
25	47.0503.56	Guida pistone - WS201-W916-WS152-W922 WS202-W921	3
	47.0504.66	Guida pistone - WS82-WS101-WS133-W912 W913	3
	47.0505.54	Guida pistone - WS102-WS131-WS151 WS171-W914	3
26	47.0300.01	Biella completa	3
27	99.1837.00	Vite M6x14 UNI 5931 - WS82-WS101 WS133-W912-W913	5
	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931 - WS102-WS131 WS151-WS171-WS201-W916-WS152-WS202 W921-W914-W922	5
	47.1600.22	Coperchio carter - WS82-WS101-WS133 W912-W913	1
28	47.1601.22	Coperchio carter - WS102-WS131-WS151 WS171-WS201-W916-WS152-WS202-W921 W914-W922	1
	97.5968.00	Spia livello olio G 3/4"	1
30	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 - Zinc.	1
31	90.3585.00	OR Ø 10.82x1.78 (2043)	6 4
32	99.3099.00	Vite M8x35 UNI 5931	6
34	96.7286.00	Rosetta Ø 14x28x0.5	3
35	47.0404.09	Pistone Ø 20	3

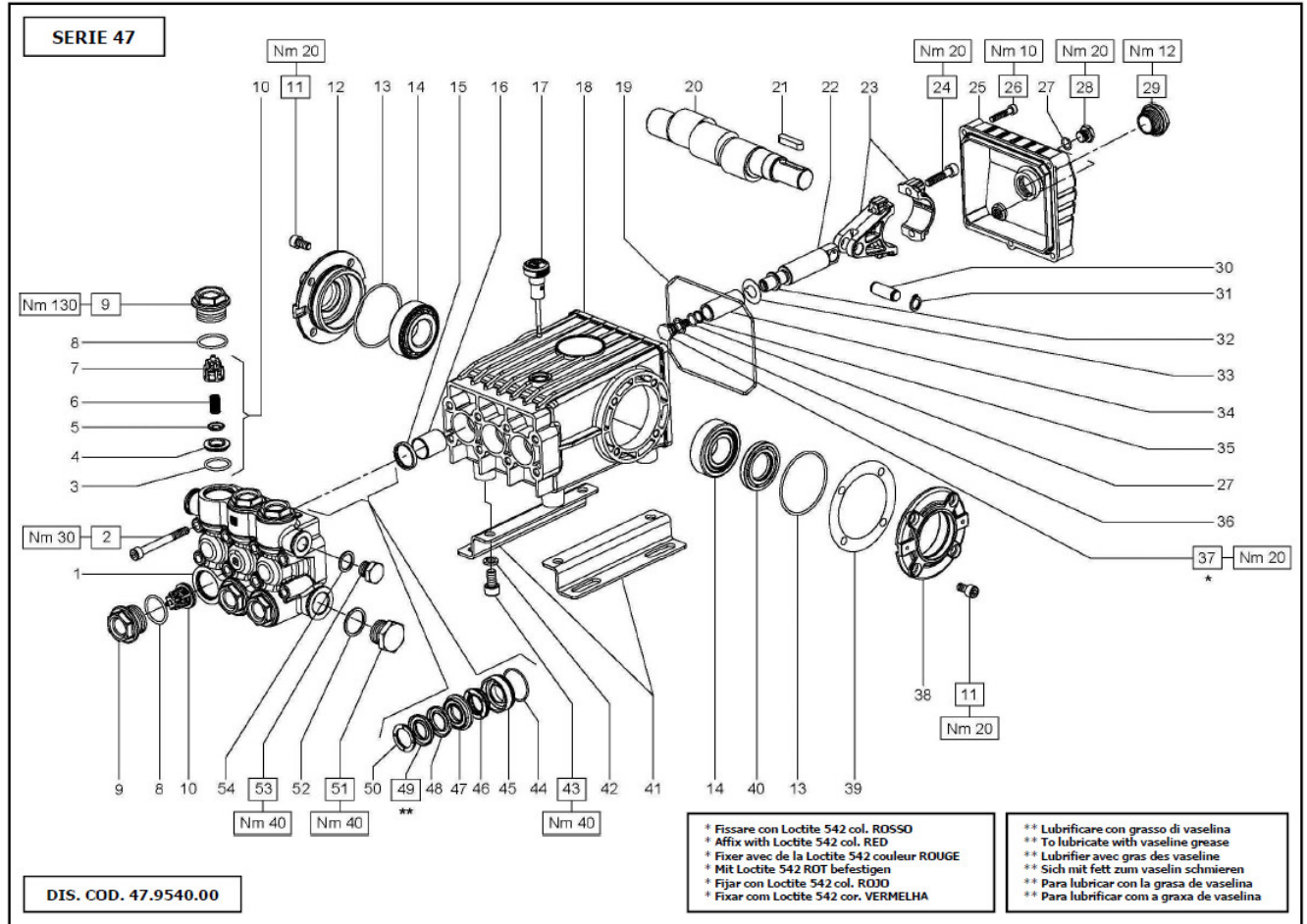
POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
36	90.5067.00	Anello antiest. Ø 11x14x1.5	6 3
37	96.7280.00	Rosetta Ø 14x18.5x0.5	6 3
38	47.2195.66	Vite fissaggio pistone	6 3
39	47.1510.22	Coperchio cuscinetto	1
40	97.5678.00	Spessore	2
41	90.1648.00	Anello rad. Ø 30x55x7	3 1
42	90.3616.00	OR Ø 34.65x1.78 (2137)	10-28 3
43	47.0805.70	Anello di fondo Ø 20	10-28 3
44	90.2705.00	Anello tenuta Ø 20 H.P.	28-69 3
45	47.1000.51	Anello di testa Ø 20	7-28 3
46	47.2169.70	Anello intermedio Ø 20	28-71 3
47	90.2704.00	Anello RESTOP Ø 20	28-69-71 3
48	47.2000.74	Piedino	2
49	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
50	96.7106.00	Rosetta Ø 10 DIN 7980	4
51	98.2176.00	Tappo G 1/2"x10	1
52	96.7514.00	Rosetta Ø 21.5x27x1.5	1
53	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1
54	96.7380.00	Rosetta Ø 17.5x23x1.5	1
56	90.2710.00	Anello tenuta Ø 20 L.P.	28-69 3





KIT RICAMBI – SPARE KITS						OTTONE BRASS	NICKEL	PISTONE- PISTON Ø20				PISTONE- PISTON Ø22				
KIT Nr.	KIT 1	KIT 2	KIT 3	KIT 6	KIT 4	KIT 5	KIT 7	KIT 10	KIT 28	KIT 69	KIT 71	KIT 11	KIT 14	KIT 29	KIT 148	KIT 149
Posizioni incluse Positions included	4-5 6-7 8 (11)	16	41	31-34 36-37 38	9-10	9-10	45	42-43	42-43 44-45 46-47 56	44-47 56	46-47	45	42-43	42-43 44-45 46-47 56	44-47 56	46-47
Nr. Pcs.	6	3	2	3	6	6	6	3	1	3	3	6	3	1	3	3

		PISTONE – PISTON Ø20	PISTONE – PISTON Ø22	POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR	POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
OTTONE BRASS		W101 - W131 W151	W92 - W132	19	98.2106.00	Tappo carico olio G 3/8"	1	38	47.2195.66	Vite fissaggio pistone	6 3
	NICKEL	W201	W162	20	90.3922.00	OR Ø 133.02x2.62 (3525)	1	39	47.1510.22	Coperchio cuscinetto	2
1	47.1201.41 47.1202.41	Testata Ø 20-22 Testata Ø 20-22 - NICKEL	1 1	21	47.0200.35 47.0201.35 47.0211.35	Albero – D. PTO - W92-W101 Albero – D. PTO - W132-W151-W162-W201 Albero – D. PTO - W131	1 1 1	40	97.5678.00	Spessore	2
2	99.3206.00	Vite M8x70 UNI 5737	8	22	90.0557.00	Anello di fermo Ø 12	6	41	90.1648.00	Anello rad. Ø 30x55x7	3 2
3	96.7020.00	Rosetta Ø 8 UNI 1736	8	23	91.4878.00	Linguetta 8x7x25 UNI 6604	1	42	90.3616.00	OR Ø 34.65x1.78 (2137) 10-14-28-29	3
4	90.3841.00	OR Ø 17.13x2.62 (3068)	1 6	24	97.7380.00	Spinotto Ø 13x35	3	43	47.0805.70 47.0806.70	Anello di fondo Ø 20 Anello di fondo Ø 22	10-28 3 14-29 3
5	36.2003.66	Sede valvola	1 6	25	47.0503.56 47.0504.66 47.0505.54	Guida pistone - W162-W201 Guida pistone - W92 -W101 Guida pistone - W132-W131-W151	3 3 3	44	90.2705.00 90.2725.00	Anello tenuta Ø 20 HP Anello tenuta Ø 22 HP	28-69 3 29-148 3
6	36.2001.76	Valvola	1 6	26	47.0300.01	Biella completa	3	45	47.1000.51 46.1000.51	Anello di testa Ø 20 Anello di testa Ø 22	7-28 3 11-29 3
7	94.7376.00	Molla Ø 9,4x14,8	1 6	27	99.1837.00 99.1912.00	Vite M6x14 UNI 5931 - W92-W101 Vite M6x30 UNI 5931 - W132-W131 W151-W162-W201	5 5	46	47.2169.70 47.2170.70	Anello intermedio Ø 20 Anello intermedio Ø 22	28-71 3 29-149 3
8	36.2002.51	Guida valvola	1 6	28	47.1600.22 47.1601.22	Coperchio carter - W92-W101 Coperchio carter - W132-W131-W151 W162-W201	1 1	47	90.2704.00 90.2730.00	Anello RESTOP Ø 20 Anello RESTOP Ø 22	28-69-71 3 29-148-149 3
9	90.3847.00	OR Ø 20.24x2.62 (3081)	4-5 6	29	97.5968.00	Spia livello olio G 3/4"	1	48	47.2000.74	Piedino	2
10	98.2220.00 98.2222.00	Tappo M24x2x16,5 Tappo M24x2x16,5 – NICKEL	4 6 5 6	30	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 – Zinc.	1	49	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
11	36.7032.01	Gruppo valvola	1 6	31	90.3585.00	OR Ø 10.82x1.78 (2043)	6 4	50	96.7106.00	Rosetta Ø 10 DIN 7980	4
12	99.3039.00	Vite M8x16 UNI 5931	8	32	99.3099.00	Vite M8x35 UNI 5931	6 6	51	98.2176.00	Tappo G 1/2"x10	1
14	90.3913.00	OR Ø 67.95x2.62 (3325)	2	34	96.7286.00	Rosetta Ø 14x28x0,5	6 3	52	96.7514.00	Rosetta Ø 21.5x27x1,5	1
15	91.8375.00	Cuscinetto a rulli 32206	2	35	47.0404.09 47.0405.09	Pistone Ø 20 Pistone Ø 22	3 3	53	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1
16	90.1625.00	Anello rad. Ø 22x32x2,5	2 3	36	90.5067.00	Anello antiest. Ø 11x14x1,5	6 3	54	96.7380.00	Rosetta Ø 17,5x23x1,5	1
17	90.9126.00	Boccola Ø 22x25x30	3	37	96.7280.00	Rosetta Ø 14x18,5x0,5	6 3	55	47.2124.51	Cappello PTO	1
18	47.0100.22	Carter pompa	1					56	90.2710.00 90.2728.00	Anello tenuta Ø 20 LP Anello tenuta Ø 22 LP	28-69 3 29-148 3



**KIT RICAMBI - SPARE KITS**

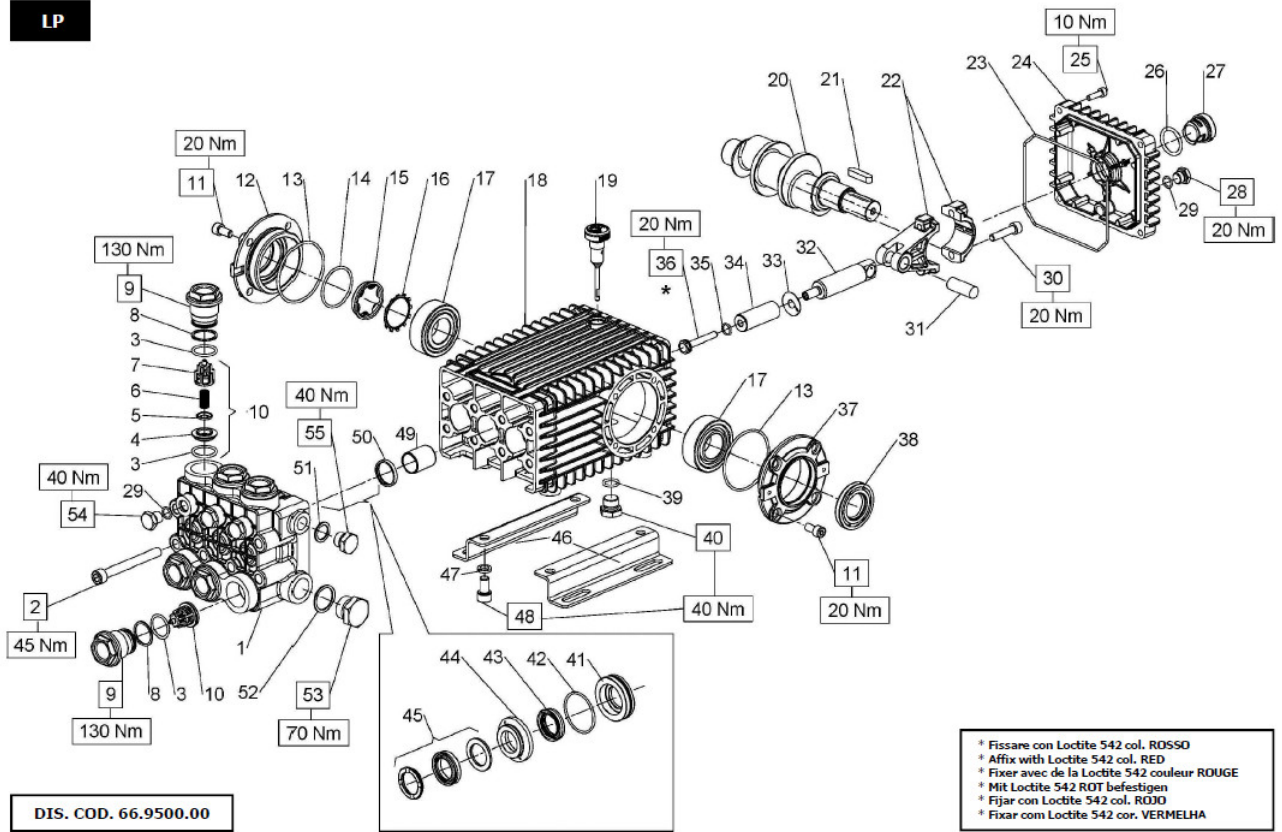
**9230 - ST 1519**

KIT Nr.	KIT 2	KIT 6	KIT 11	KIT 14	KIT 29	KIT 148	KIT 149	KIT 169
Posizioni incluse Positions included	15	27 - 33 35 - 36 37	50	44 - 45	44 - 45 46 - 47 48 - 49 50	46 - 48 49	47 - 48	3 - 4 5 - 6 7 (10)
Nr. Pcs.	3	3	6	3	1	3	3	6

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR	POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR	POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR	
1	47.1230.41	Testata D. 22	1	23	47.0300.01	Biella completa	3	45	47.0806.70	Anello di fondo D. 22	14-29	3
2	99.3220.00	Vite M8x75 UNI 5931	8	24	99.3099.00	Vite serraggio biella	6	46	90.2728.00	Anello ten. alt. D. 22x35x8.8 LP	29-148	3
3	90.3857.00	OR D. 23.81x2.62 NBR 705H 132	169	25	47.1601.22	Coperchio posteriore	1	47	47.2170.70	Anello intermedio D. 22	29-149	3
4	36.2033.66	Sede valvola	169	26	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931	4	48	90.2730.00	Anello RESTOP D. 22x35x5.5/2	29-148-149	3
5	36.2034.76	Valvola sferica	169	27	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 705H 2043	6	49	90.2725.00	Anello ten. alt. D. 22x35x7/4.5 HP	29-148	3
6	94.7388.00	Molla Dm. 10.0x18.5	169	28	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 - Zinc.	1	50	46.1000.51	Anello di testa D. 22	11-29	3
7	36.2035.51	Guida valvola	169	29	97.5968.00	Spia livello olio G 3/4"	1	51	98.2268.00	Tappo G 3/4"x16		1
8	90.3864.00	OR D. 28.25x2.62 NBR 905H 3112	6	30	97.7380.00	Spinotto D. 13x35.5	3	52	96.7700.00	Rosetta D. 26.5x32.0x1.5		1
9	98.2300.00	Tappo M32x1.5x17.5	6	31	90.0557.00	Anello d'arresto A12	6	53	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13		1
10	36.7127.01	Gr. valvola aspiraz. / mand.	169	32	47.2255.70	Distanziale D. 14x20.5x2.5	3	54	96.7380.00	Rosetta D. 17.5x23.0x1.5		1
11	99.3039.00	Vite M8x16 UNI 5931	8	33	96.7286.00	Rosetta D. 14.0x28.0x0.5	6					
12	47.1511.22	Coperchio laterale	1	34	47.0405.09	Pistone D. 22x50	3					
13	90.3913.00	OR D. 67.95x2.62 NBR 705H 3268	2	35	90.5067.00	Anello antiest. D. 11.0x14.0x1.5	6					
14	91.8375.00	Cuscinetto a rulli	2	36	96.7280.00	Rosetta D. 14.0x18.5x0.5	6					
15	90.1625.00	Anello rad. D. 22.0x32.0x5.5	2	37	47.2195.66	Vite fissaggio pistone	6					
16	90.9126.00	Boccola D. 22x25x30	3	38	47.1510.22	Coperchio laterale lato PTO	1					
17	98.2106.00	Tappo con asta G 3/8"x64	1	39	97.5678.00	Spessore D. 74.5x104.0x0.1	1					
18	47.0100.22	Carter pompa	1	40	90.1648.00	Anello rad. D. 30.0x55.0x7.0	1					
19	90.3922.00	OR D.133.02x2.62 NBR 705H 3525	1	41	47.2000.74	Piedino pompa	2					
20	47.0217.35 47.0223.35	Alb. Ecc. C.16 - WS1625 TS1630 Alb. ecc. C.19 - WS1630 TS1636	1	42	96.7106.00	Rosetta D. 10.0x16.0x2.5	4					
21	91.4890.00	Linguetta 8.0x7.0x35.0	1	43	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4					
22	47.0504.66	Guida pistone	3	44	90.3616.00	OR D. 34.65x1.78 NBR 705H 2137	3					

**SERIE 66**

**LP**



9330 - 9336 - 9342

**KIT RICAMBI - SPARE KITS**

KIT Nr.	PISTONE - PISTON D. 18			PISTONE - PISTON D. 20		PISTONE - PISTON D. 22		PISTONE - PISTON D. 24			
	KIT 2	KIT 3	KIT 169	KIT 180	KIT 176	KIT 170	KIT 171	KIT 172	KIT 173	KIT 181	KIT 182
Posizioni incluse Positions included	50	38	3 - 4 5 - 6 7 (10)	43 - 45	41 - 42 43 - 44 45	43 - 45	41 - 42 43 - 44 45	43 - 45	41 - 42 43 - 44 45	43 - 45	41 - 42 43 - 44 45
Nr. Pcs.	3	2	6	3	1	3	1	3	1	3	1

PISTONE - PISTON D. 18				PISTONE - PISTON D. 20			
W3021 - T3025 - W3018 - T3021				W2525 - W3025 - T2530 - T2535 - T2830			
PISTONE - PISTON D. 22				PISTONE - PISTON D. 24			
W2030 - W2035 - T2040				W2141 - T1750			

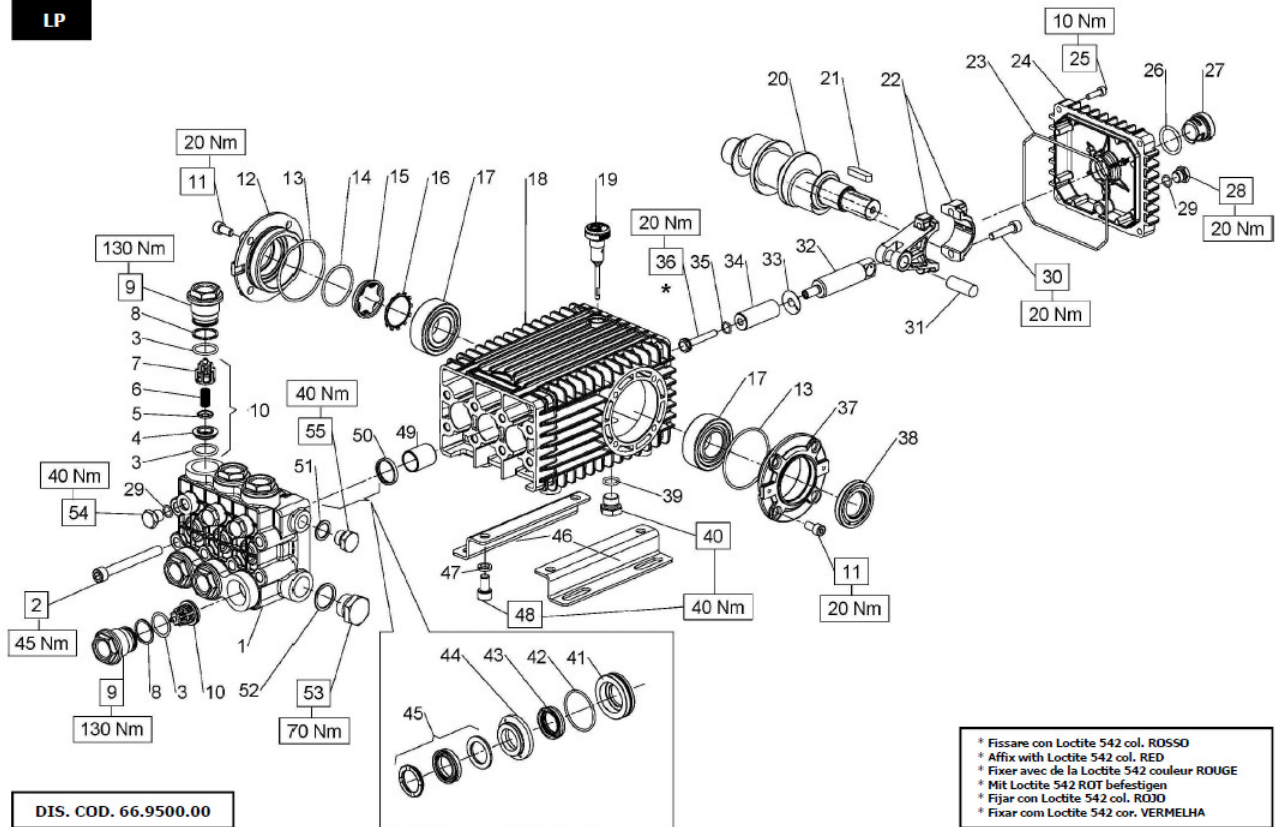
POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
1	66.1245.41	Testata D. 18	1
	66.1200.41	Testata D. 20	
	66.1201.41	Testata D. 22	
	66.1202.41	Testata D. 24	
2	99.3801.00	Vite M10x90 UNI 5931	8
3	90.3857.00	OR D. 23.81x2.62 NBR SH. 70 132 169	12
4	36.2033.66	Sede valvola sferica	169 6
5	36.2034.76	Valvola	169 6
6	94.7388.00	Molla Dm. 10.0x18.5	169 6
7	36.2035.51	Guida valvola	169 6
8	90.5165.00	Anello antiest. D. 24.7x29.0x1.5	6
9	66.1300.41	Tappo M32x1.5x29.5	6
10	36.7127.01	Gr. valvola aspiraz./mandata	169 6
11	99.3039.00	Vite M6x16 UNI 5931	8
12	47.1512.22	Coperchio cuscinetto lato spia	1
13	90.3913.00	OR D. 67.95x2.62 NBR SH. 70 3268	2
14	90.3877.00	OR D. 39.34x2.62 NBR SH. 70 3156	1
15	70.2118.01	Spia livello olio	1
16	90.0756.00	Anello d'arresto D. 45	1
17	91.8380.00	Cuscinetto a rulli	2
18	66.0100.22	Carter pompa	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
19	98.2106.00	Tappo carico olio G 3/8"	1
20	66.0200.35	Albero ecc. C.19 - W2525 W2030 W3021 W3025 T2530 T3025 T2830	1
	66.0204.35	Albero ecc. C.21 - W2035 W2141 T2535 T2040 T1750	
	66.0211.35	Albero ecc. C.16 - W3018 T3021	
21	91.4892.00	Linguetta 9x7x35 UNI 6604	1
22	66.0300.01	Biella completa	3
23	90.3922.00	OR D. 133.02x2.62 NBR SH. 70 3525	1
24	66.1600.22	Coperchio posteriore	1
25	99.1884.00	Vite M6x20 UNI 5931	4
26	90.4051.00	OR D. 26.58x3.53 NBR SH. 70 4106	1
27	63.2100.51	Spia livello olio	1
28	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 - Zinc.	1
29	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR SH. 70 2043	4
30	99.3099.00	Vite M8x35 UNI 5931	6
31	97.7405.00	Sphotto D. 14x39	3
32	66.0500.66	Guida pistone	3
33	96.7101.00	Rosetta D. 10.0x28.0x0.5	3
34	66.0403.09	Pistone D. 18x54	3
	66.0400.09	Pistone D. 20x54	
	66.0401.09	Pistone D. 22x54	
	66.0404.09	Pistone D. 24x54	
35	90.3584.00	OR D. 10.82x1.78 NBR SH. 90 2043	3
36	66.2195.66	Vite fissaggio pistone	3
37	47.1510.22	Coperchio cuscinetto aperto	1
38	90.1648.00	Anello rad. D. 30.0x55.0x7.0	3 1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
39	90.3833.00	OR D. 13.95x2.62 NBR SH. 70 3056	1
40	98.2100.50	Tappo G 3/8"x13 TE22 - Zinc.	1
41	66.0803.70	Anello di fondo D. 18	176
	66.0800.70	Anello di fondo D. 20	171
	66.0801.70	Anello di fondo D. 22	173
	66.0804.70	Anello di fondo D. 24	182
42	90.3616.00	OR D. 34.65x1.78NBR SH. 70 2137 171-173-176-182	3
43	90.2652.00	Anello tenuta D. 18x26x6.5 LP 180-176	3
	90.2690.00	Anello tenuta D. 20x28x6.5 LP 170-171	
	90.2715.00	Anello tenuta D. 22x30x6.5 LP 172-173	
44	90.2738.00	Anello tenuta D. 24x32x6.5 LP 181-182	3
	66.2163.70	Anello intermedio D. 18	
	66.2160.70	Anello intermedio D. 20	
	66.2161.70	Anello intermedio D. 22	
45	66.2164.70	Anello intermedio D. 24	3
	90.2655.00	Anello tenuta D. 18x28x10 HP 180-176	
	90.2692.00	Anello tenuta D. 20x30x10 HP 170-171	
	90.2717.00	Anello tenuta D. 22x32x10 HP 172-173	
46	90.2741.00	Anello tenuta D. 24x34x10 HP 181-182	2
	47.2000.74	Piede pompa	
47	96.7106.00	Rosetta D. 10.2 DIN 7980	4
48	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
49	90.9126.00	Boccola D. 22x25x30	3
50	90.1625.00	Anello rad. D. 22.0x32.0x5.5	2 3
51	96.7380.00	Rosetta D. 17.5x23.0x1.5	1
52	96.7700.00	Rosetta D. 26.5x32.0x1.5	1
53	98.2268.00	Tappo G 3/4"x16	1
54	98.2043.00	Tappo G 1/4"x13	3
55	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1

**SERIE 66**

**LP**



**KIT RICAMBI - SPARE KITS**

**9350**

KIT Nr.	KIT 2	KIT 3	KIT 169	KIT 248	KIT 247
Posizioni incluse Positions included	50	38	3 - 4 5 - 6 7 (10)	43 - 45	41 - 42 43 - 44 45
Nr. Pcs.	3	2	6	3	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
47	96.7106.00	Rosetta D. 10,2x16,02,5	4
48	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
49	90.9126.00	Boccola D. 22x25x30	3
50	90.1625.00	Anello rad. D. 22,0x32,0x5,5	2 3
51	96.7380.00	Rosetta D. 17,5x23,0x1,5	1
52	96.7700.00	Rosetta D. 26,5x32,0x1,5	1
53	98.2268.00	Tappo G 3/4"x16	1
54	98.2043.00	Tappo G 1/4"x13	3
55	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR	POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
1	66.1246.41	Testata pompa D. 28	1	24	66.1600.22	Coperchio posteriore	1
2	99.3801.00	Vite M10x90 UNI 5931	8	25	99.1884.00	Vite M6x20 UNI 5931	4
3	90.3857.00	OR D. 23,81x2,62 NBR SH. 70 132 169	12	26	90.4051.00	OR D. 26,58x3,53 NBR SH. 70 4106	1
4	36.2033.66	Sede valvola	169 6	27	63.2100.51	Spia livello olio	1
5	36.2034.76	Valvola sferica	169 6	28	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 - Zinc.	1
6	94.7388.00	Molla Dm. 10,0x18,5	169 6	29	90.3585.00	OR D. 10,82x1,78 NBR SH. 70 2043	4
7	36.2035.51	Guida valvola	169 6	30	99.3099.00	Vite serraggio biella	6
8	90.5165.00	Anello antiest. D. 24,7x29,0x1,5	6	31	97.7405.00	Spinotto D. 14x39	3
9	66.1300.41	Tappo M32x1,5x29,5	6	32	66.0500.66	Guida pistone	3
10	36.7127.01	Gr. valvola aspiraz./mandata	169 6	33	96.7101.00	Rosetta D. 10,0x28,0x0,5	3
11	99.3039.00	Vite M8x16 UNI 5931	8	34	66.0410.09	Pistone D. 28x54	3
12	47.1512.22	Coperchio cuscinetto lato spia	1	35	90.3584.00	OR D. 10,82x1,78 NBR SH. 90 2043	3
13	90.3913.00	OR D. 67,95x2,62 NBR SH. 70 3268	2	36	66.2195.66	Vite fissaggio pistone	3
14	90.3877.00	OR D. 39,34x2,62 NBR SH. 70 3156	1	37	47.1510.22	Coperchio cuscinetto aperto	1
15	70.2118.01	Spia livello olio	1	38	90.1648.00	Anello rad. D. 30,0x55,0x7,0	3 1
16	90.0756.00	Anello d'arresto Z145	1	39	90.3833.00	OR D. 13,95x2,62 NBR SH. 70 3056	1
17	91.8380.00	Cuscinetto a rulli	2	40	98.2100.50	Tappo G 3/8"x13 TE22 Zinc.	1
18	66.0100.22	Carter pompa	1	41	66.0825.70	Anello di fondo D. 28	247 3
19	98.2106.00	Tappo carico olio G 3/8"	1	42	90.3620.00	OR D. 37,82x1,78 NBR SH. 70 2150	247 3
20	66.0200.35	Albero ecc. C.19	1	43	90.2753.00	Anello tenuta D. 28x36x6,5 LP	247-248 3
21	91.4892.00	Linguetta 9x7x35 UNI 6604	1	44	66.2200.70	Anello intermedio D. 28	247 3
22	66.0300.01	Biella completa	3	45	90.2754.00	Anello tenuta D. 28x38x10 HP	247-248 3
23	90.3922.00	OR D. 133,02x2,62 NBR SH. 70 3525	1	46	47.2000.74	Piedino pompa	2

## 4 Installation og montage

### 4.1 Udpakning:

Pak maskinen ud og kontroller at den er komplet og uskadt. I tilfælde af at noget er defekt kontakt deres forhandler. På grund af indpakning og transport kan noget af tilbehøret ligge løst i kassen. I disse tilfælde må de samles i henhold til instruktionerne i denne manual. Vær sikker på at smådele fra udpakningen (poser, kasser eller smådele) holdes uden for børns rækkevidde.

### Typeskilt:

Før opstart, kontroller at maskinen er forsynet med typeskilt. I tilfælde af at typeskiltet mangler, kontakt deres forhandler. Typeskiltet indeholder tekniske informationer med nyttige data.

### 4.2 Flytning:

Kranløft udføres som vist med løftebeslag nr. 196654. Denne kan købes ved henvendelse til Kent Højtryk A/S.

LØFT ALDRIG I SVAGE KONSTRUKSDELE.

Løftet skal ske med udtaget strømstik.

Truckløft må **kun** ske når højtryksrenseren er fastspændt på en transportpalle.

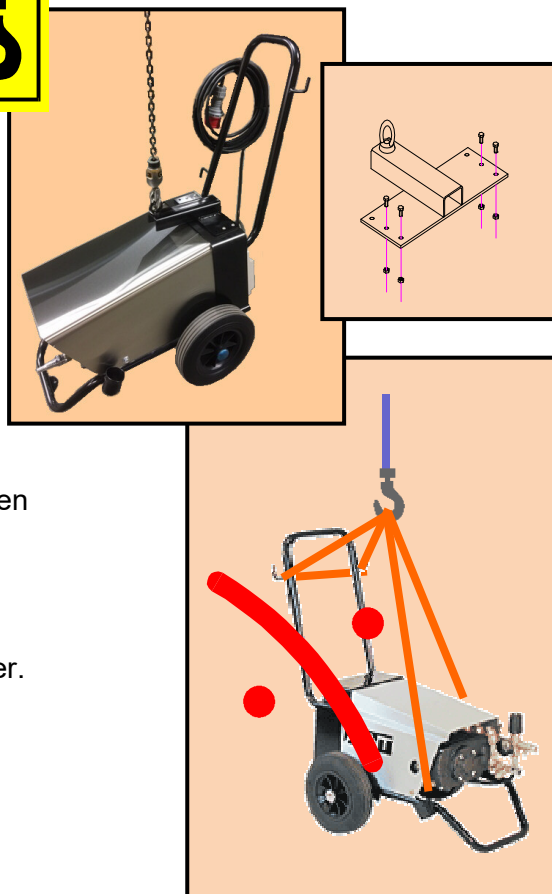
Vægt: ca. 95 – 105 kg. Se næste side.

Kontroller om transportruten er fri for personer og forhindringer.

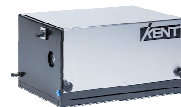
Maskinen skal altid sænkes med **stor** forsigtighed.

### Installation:

Denne maskine bør placeres i horisontal position, på et fladt og sikkert sted.



Modellen kan afvige fra det viste



### 4.3 Tekniske data:

Højtryksrensere	Serie 9200	Serie 9300	Model ST 1500
-----------------	------------	------------	---------------

Model	Arbejdstryk bar/psi	Vandforbrug l/min.	Pumpe stempeler	Motor-kapacitet KW/HK	Volt	Længde mm	Bredde mm	Højde mm	Vægt kg
9215	270/3900	15	3	7.5/10	3x230/400	700	580	510	95
9221	200/2900	21	3	7.5/10	3x230/400	700	580	510	95
9225	170/2500	25	3	7.5/10	3x230/400	700	580	510	95
9230	150/2200	30	3	7.5/10	3x230/400	700	580	510	95
9315	300/4400	15	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
9318	250/3600	18	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
9330	200/2900	30	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
9336	170/2500	36	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
9342	150/2200	41	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
9350	120/1700	50	3	11/15	3x230/400	700	580	510	105
ST 1521	200/2900	21	3	7.5/10	3x230/400	680	415	360	95
ST 1525	170/2500	25	3	7.5/10	3x230/400	680	415	360	95
ST 1530	150/2200	30	3	7.5/10	3x230/400	680	415	360	95

	EL SKEMA		
Model	9215 / 9221 / 9225 / 9230	9315 / 9318 / 9330 / 9336 / 9342 / 9350	ST 1521 / ST 1525 / ST 1530
KW / HK	7.5 / 10	11 / 15	7.5 / 10
Forsikring 230V	30 amp	45 amp	30 amp
Forsikring 400V	25 amp	30 amp	25 amp
Spænding 230 V	30 amp	45 amp	30 amp
Spænding 400 V	25 amp	30 amp	25 amp
Indstilling af motorværn 230V	32 amp	45 amp	32 amp
Indstilling af motorværn 400V	17 amp	28 amp	17 amp

**Trykregulering:**

Trinløs indstilling på lansen, fra 30 bar til max. tryk.

**Støjværdi:**

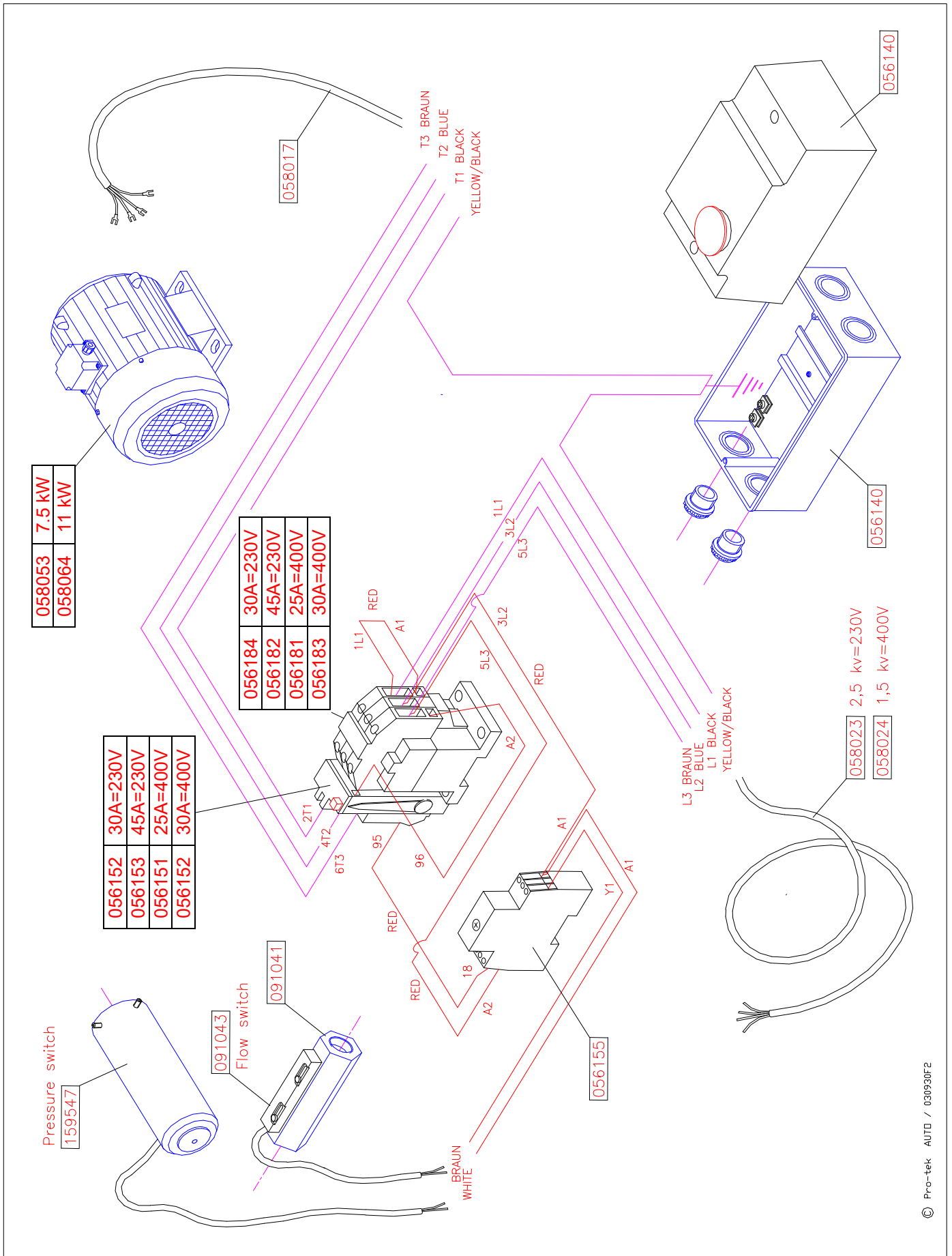
Under 70 dB

**Advarsel:**

Lad aldrig maskinen køre mere end 3 minutter da pumpen derved beskadiges alvorligt.



## 4.4 Eldiagram.



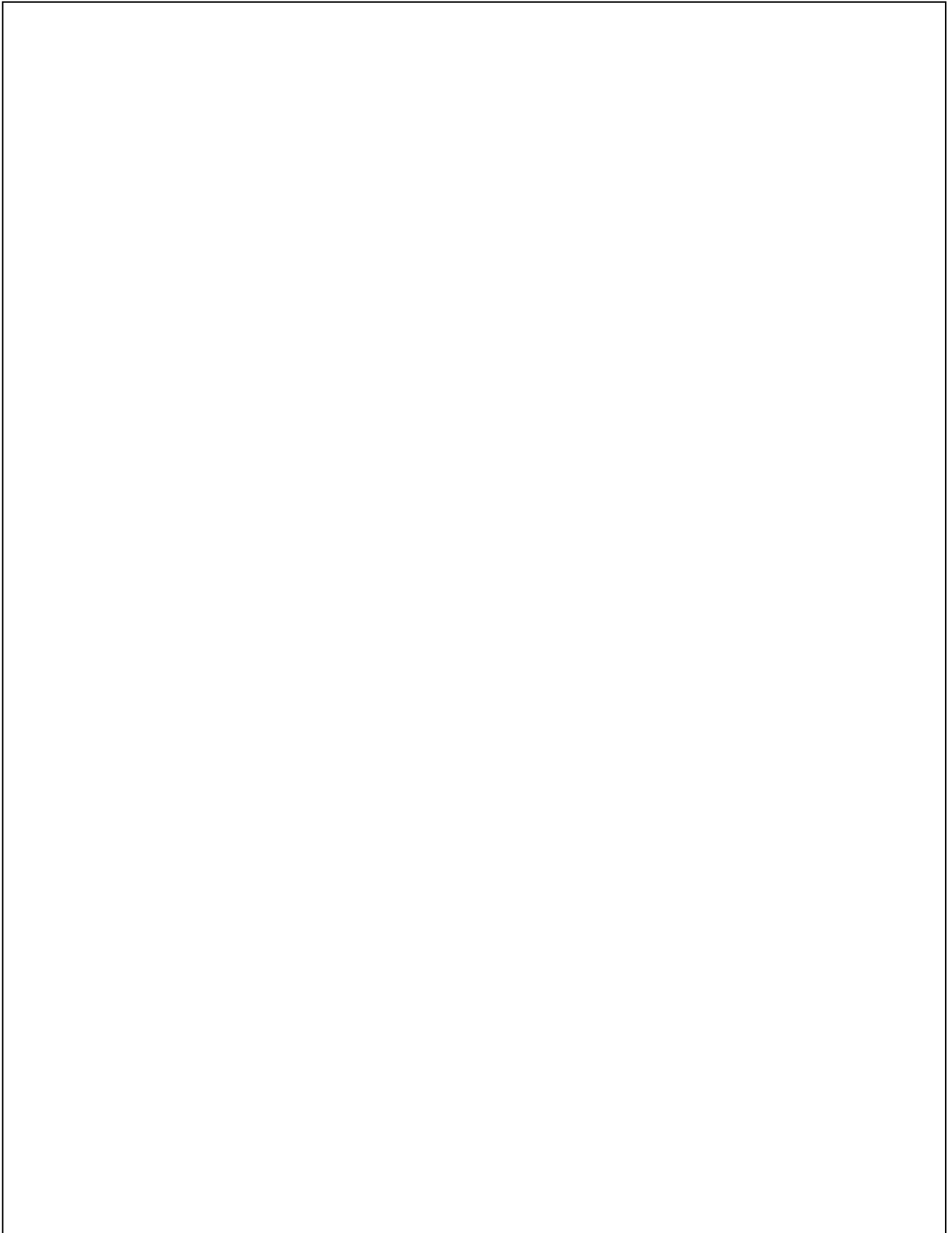


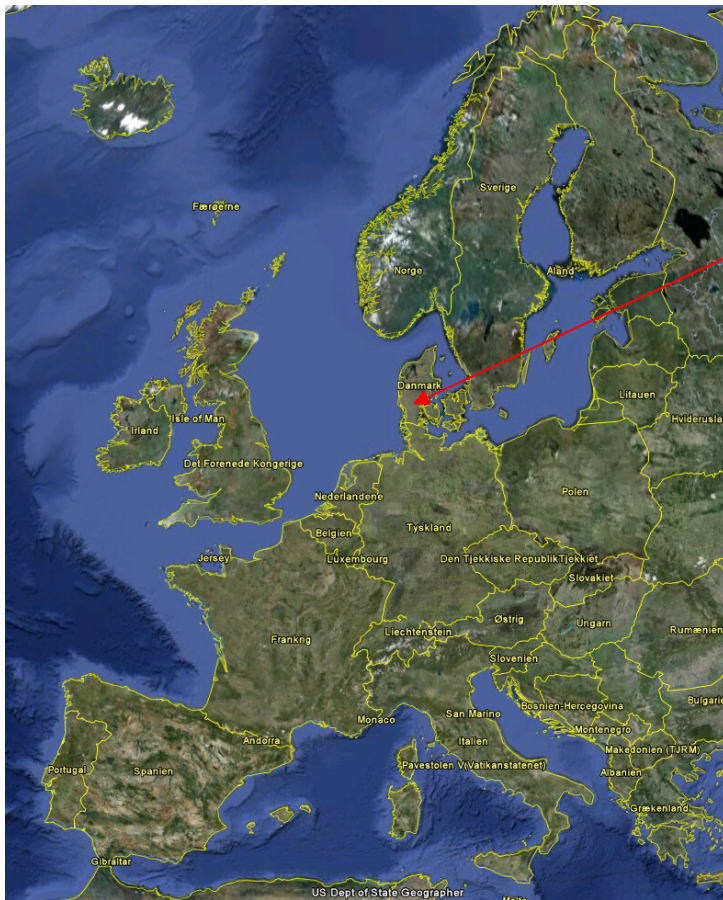




## 5 Notater:

--





**KENT HØJTRYK A/S**  
**SKOVBRUNET 10**  
**DK-6752 GLEJBJERG**  
**TLF. +45 75 19 80 33**

[www.kent-as.dk](http://www.kent-as.dk)

E-mail: [info@kent-as.dk](mailto:info@kent-as.dk)



**Vi kan også levere:****KENT**

Hedvandsrensere op til 30 l/min og 500 bar med benzin/diesel/el motor, olie opvarmet.  
Samt lavtryks Hot Box med max. flow 45 l/min.

**KENT**

Hot-box med og uden pumpe til 12 v/24 v DC og 110 v/ 220 v AC i DIN2391(alm. stål) og 304L/316L spiral.